

E
184 /
C32065
1937
FOL

L'UNION
SAINT-JEAN-BAPTISTE
D'AMÉRIQUE



QUATORZIÈME CONGRÈS



Programme-Souvenir



SALEM, MASS.

11, 12 ET 13 OCTOBRE, 1937



Bibliothèque Nationale du Québec

L'UNION
SAINT-JEAN-BAPTISTE
D'AMÉRIQUE



QUATORZIÈME CONGRÈS



Programme-Souvenir



SALEM, MASS.

11, 12 ET 13 OCTOBRE, 1937



Les plus anciens et plus forts distributeurs de combustible de la Côte Nord vous invitent à faire l'essai des fameux PRODUITS SINCLAIR à n'importe laquelle des STATIONS DE SUPER SERVICE GEO. W. PICKERING :

SALEM

Angle rues Margin et Norman
(en face du Bureau de Poste)
Angle rues North et Bridge
Angle rue Lafayette et Ave. Loring
197 rue Derby

BEVERLY

Angle rues Cabot et Dane

DANVERS

Angle rues Elm et Essex

LYNN

Angle avenue Western et rue Park

George W. Pickering Coal Co.

CHARBON -- COKE -- HUILE

Telephone Salem 5500

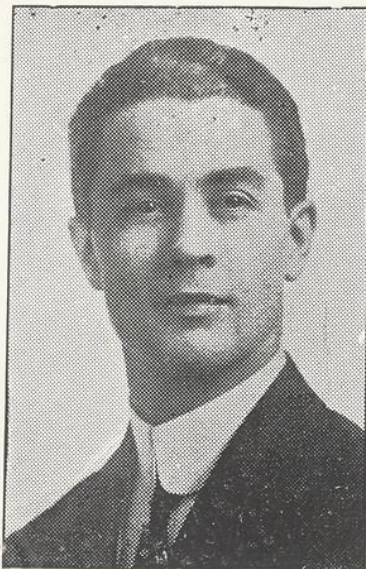
"Let the SILVER FLEET deliver your heat"

Téléphone 515

Rés. Téléphone 2704-J

Audet Furniture Company

AIME V. AUDET, Prop.



Ligne Complete
d'Ameublements



92 rue Lafayette

SALEM, MASS.

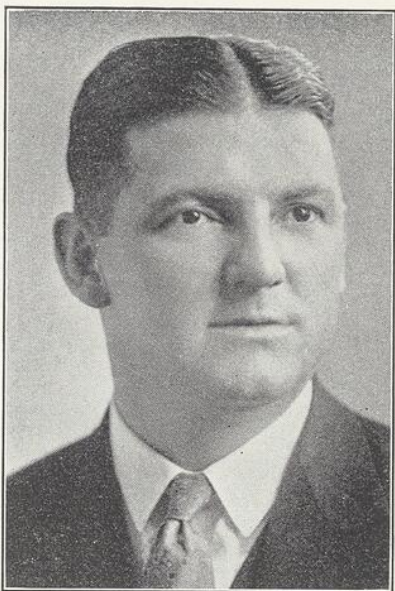
E
184
C32065
1937
FOL





L'édifice de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, sur la rue Social, à Woonsocket, R. I.

BIENVENUE
aux délégués du 14ème Congrès



Représentant
EDMOND TALBOT, JR.
12ème District d'Essex

THE
New Essex House

A. W. KINLEY, Prop.

Dinners from 11 A. M. to 8 P. M.

A la carte from 11 A. M. to 12 P. M.

FRIED CLAMS AND SCALLOPS

A Specialty

Choice Liquors, Wines and Ales

7-DAY LICENSE

*Entertainment Friday and Saturday
Nights*

No Minimum or Cover Charge.

PENDANT VOTRE SEJOUR A SALEM

Visitez le

Palmer Cove Cafe

angles des rues Congress et Palmer

BOISSONS DE QUALITE
BIERE ET VIN

EDMOND TALBOT, JR., Prop.

MESSIEURS

Wilfred-J. Poitras Président
Victor Corbin Vice-Président
Alfred Audet Comité de Réception
J.-Andre Foisy Comité de Réception

Veulent de bonnes choses en premier lieu—
alors c'est pourquoi ils conduisent la

Nouvelle CHRYSLER de 1937

Mill Hill Motor Co.

231 rue Washington

Salem, Mass.

CHRYSLER - PLYMOUTH



FRANKLIN D. ROOSEVELT

Président des Etats-Unis

EBSEN'S
SALEM WILLOWS, MASS.



Fish, Lobster, Steak,
Chicken Dinners

—♦♦—
Open until Nov. 11, 1937

Prices: 50c to \$1.25

Bienvenue aux délégués de

L'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique

—
Liqueurs de choix, Bières, Ales et Vins

Autres spécialités:

Rolls au Homard; aussi Sandwiches
de toutes sortes

—
Green Restaurant

JOSEPH LAREAU, Propriétaire

48 rue Congress, angle de la rue Harbor,
Salem, Mass.

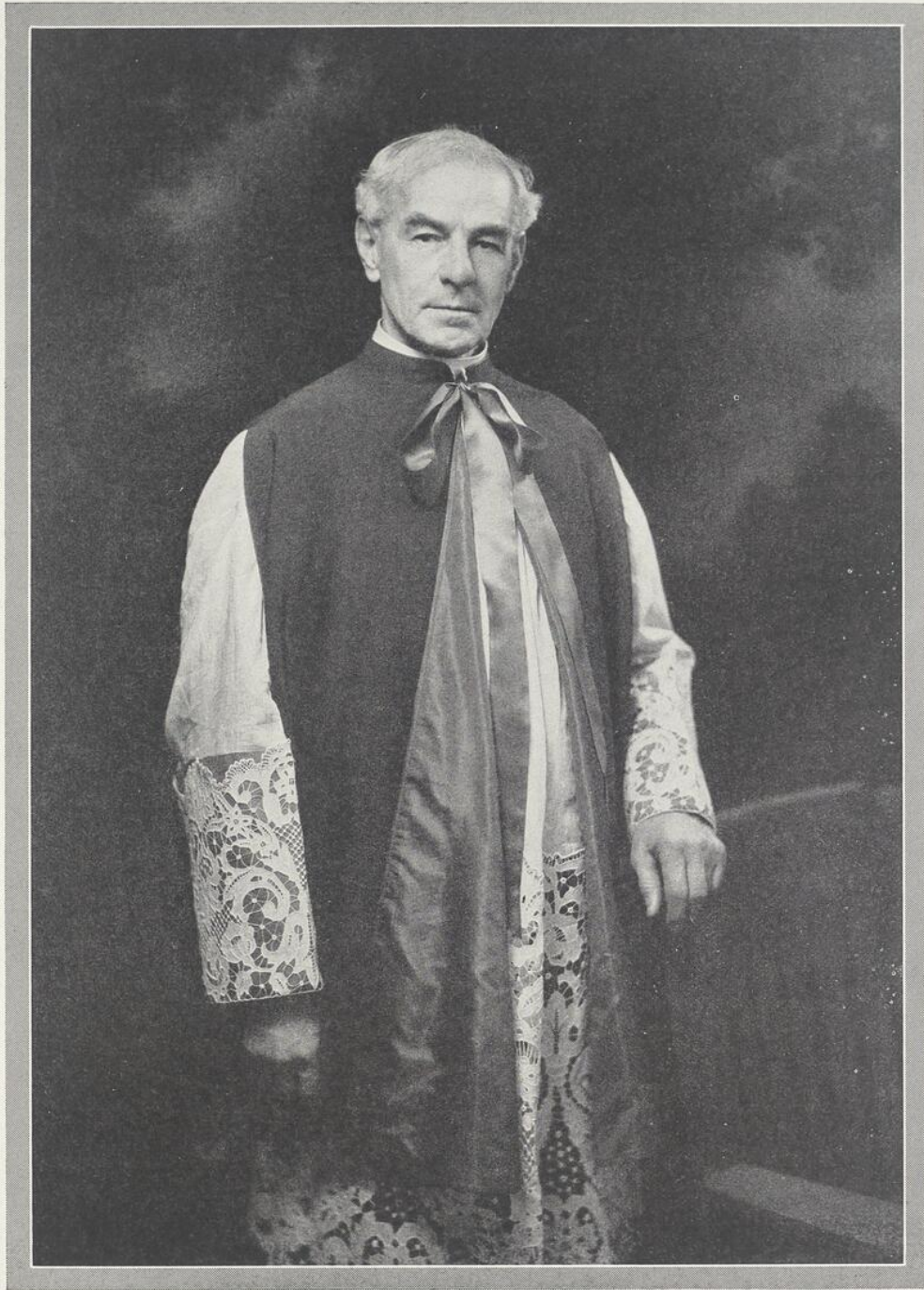
COMPLIMENTS OF

PAUL N. CHAPUT, INC.

106 Lafayette St., Salem, Mass.

Telephones: 964 - 965

Norman R. Auger, Pres. & Mgr.



MONSEIGNEUR JEAN-B. LABOSSIERE, P. D.

Curé de la Paroisse St-Joseph

Représentant officiel de
Son Eminence le Cardinal William O'Connell
au Congrès.

North Shore Petroleum Co.

Distributors of
TEXACO PRODUCTS

WHITE STREET

SALEM, MASS.

Compliments de

CHAS. P. NADEAU

Membre du Conseil No 2

60 Greene Street

Woonsocket, R. I.

TRY 'EM CAFE

JOSEPH FRANCOEUR, Prop.

WINES & LIQUORS OF ALL KINDS
SANDWICHES

Frank Jones Ale

Ballantine Ale

Booth Service

268 WASHINGTON ST.

SALEM, MASS.

Opposite St. Joseph's Church

Compliments of

THE ROYAL SKIRT CO.

Fine Women's and Misses' Wearing
Apparel

Clothes of Distinction

E. E. BOUCHARD

Groceries and Provisions

A Nation-Wide Service Store

Telephone 4380

44 Harbor Street

Salem, Mass.

CONSEIL LALIBERTÉ No. 419

Bienvenue aux Délégués de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique

Directeur Spirituel

Rév. J. M. TREMBLAY

Présidente Honoraire

Mde BLANCHE LETARTE

Doyenne

Mde LOUISE PELLETIER

Présidente

Melle MARIE J. THIBAUT

Vice-présidente

Mde EUGENIE LeBLANC

Secrétaire

Mde AURORE DUBE

Secrétaire-adjointe

Mde CORINE LeBEL

Perceptrice

Mde EDITH DUPUIS



MARIE J. THIBAUT
Présidente

Trésorière

Mde M. LOUISE THIBAUT

Maitresse des cérémonies

Mde EMMA PELLETIER

Vérificatrice des comptes

Mde ALICE THERIAULT

Vérificatrice des comptes

Mde JULIETTE BOUSQUET

Commissaire-ordonnatrice

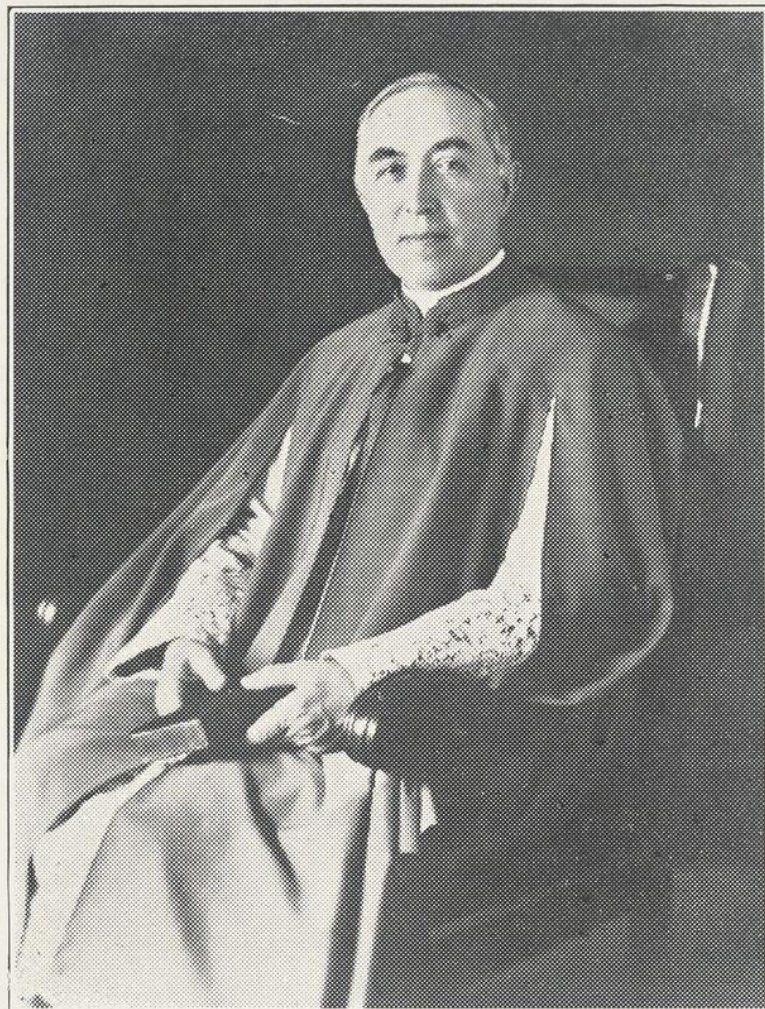
Mde YVONNE L'HEUREUX

Commissaire-ordonnatrice

Mde ADELINA ST. PIERRE

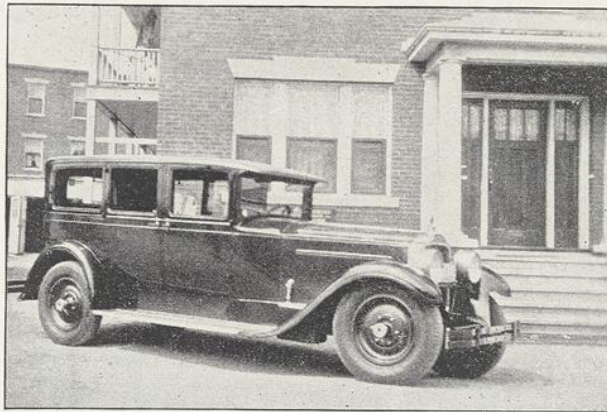
Directrice de la Caisse infantile

Mde ALMA GAGNON



MONSIGNOR J.-ALFRED LALIBERTE, P. D.
Directeur Spirituel
de
L'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique

Limousines
pour
Mariages



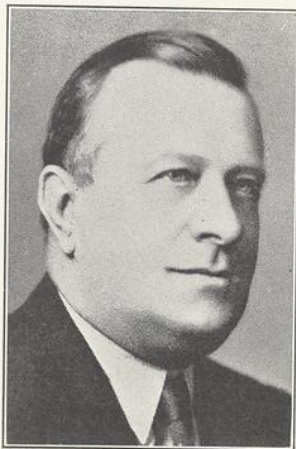
Baptemes
et
Funerailles

OVIDE A. BOUCHER & FILS

*Service Funeraire
Superieur*



SERVICE DE JOUR ET NUIT



10 rue Porter
Salem, Massachusetts



Telephone 648



HENRI-T. LEDOUX
Président général de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique

ALFRED W. ST. LAURENT

Funeral Director

Lady Assistant

Ambulance Service



DAY AND NIGHT SERVICE

Call Jackson 69

4 HARRISON AVE.

SALEM, MASS.

R. J. SIMARD, President

Breakers 3700 — 6265

SIMARD INC.

Sole Manufacturers of

Simard Patented Air-Cooled Beer Systems

No Ice, No Waste, No Coils, No Washing — Set at any temperature
A Perfect Relief from Beer Trouble

15 LIBERTY SQUARE

LYNN, MASS.

GAUTHIER'S GARAGE



Announcing

Three Great New

1938 STUDEBAKERS

NOW ON DISPLAY

AT SALESROOM



S. GAUTHIER

AL. FOURNIER, Rep.

New Miracle Ride — Non-Slam Safety Door Latches — Safety Glass
all around — FRAM Oil Filter and Motor Cleaner — Automatic Hill Holder
— New Miracle Shift — Brilliant New Acceleration.

Dealers in

STUDEBAKER and PIERCE-ARROW

SALES AND SERVICE

Cor. Congress and Leavitt Sts.

Tel. 4058

Salem, Mass.

HISTORIQUE

de L'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique

"La Société nationale des Franco-Américains"

Après trente-sept années d'existence, à l'aurore de son quatorzième Congrès général, l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique nous apparaît comme notre Société par excellence, destinée à protéger nos familles et nos institutions, vouée au service de notre foi, de notre langue et de nos traditions, aux Etats-Unis. Elle est sans contredit la plus riche, la plus nombreuse et la plus influente de nos sociétés de secours mutuels. Sa solidité financière est de réputation nationale et ses œuvres sont célèbres dans tous nos centres franco-américains.

Les origines

L'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique est la réalisation d'un siècle de rêves mutualistes franco-américains. La première société canadienne-française aux Etats-Unis remonte en effet à l'année 1848, date où la société Lafayette vit le jour, à Détroit, dans le Michigan. Depuis lors, les Franco-Américains ont fondé plus de quatre cents sociétés nationales, dans la Nouvelle-Angleterre et le New York, l'Illinois et le Michigan. La plupart de ces associations n'ont eu qu'une existence éphémère; répondant à des besoins locaux et passagers ou manquant de bases scientifiques, les unes sont disparues avec leurs fondateurs et les autres ont périéclité, faute de ressources.

La faillite graduelle de ces organisations importantes fit comprendre aux nôtres la nécessité de fédérations plus puissantes et plus durables. Cette tendance à coordonner les énergies nationales donna naissance à l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique.

Le Comité de fédération (1898-1899)

En 1898, la société Saint-Jean-Baptiste de Holyoke, Mass., convoquait en congrès général toutes les sociétés franco-américaines, invitant leurs délégués à venir discuter des méthodes pratiques d'union et d'action nationales.

Plusieurs sociétés se firent représenter au congrès préliminaire qui se réunit à Holyoke, les 26 et 27 février 1899. Les délégués avouèrent tous l'opportunité du mouvement de fédération, mais ils différaient d'avis quant aux moyens de concilier les intérêts, de faire disparaître l'esprit de clocher, de combattre les ambitions et les jalousies qui divisent et paralysent l'action sociale.

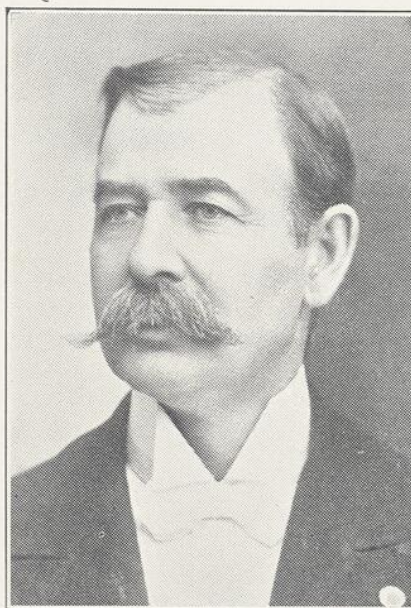
Le congrès confia donc à un groupe de mutualistes éclairés le soin de préparer un plan de fédération qui pourrait être agréé de tous. Ce Comité de fédération se réunit à Woonsocket, R. I., le 7 mai 1899, puis à Worcester, Mass., le 15 août, le 27 août et le 15 octobre suivants. Ses principaux officiers étaient: Edouard Cadieux, de Holyoke, Mass., président; Charles-E. Boivin, de Fall River, Mass., secrétaire; Philippe Boucher, de Woonsocket, trésorier.

Ces ouvriers des premiers jours avaient profondément à cœur la fédération de toutes nos sociétés de secours mutuels. Il n'épargnèrent ni leur temps ni leurs efforts pour atteindre ce but en conciliant tous les intérêts, les sentiments et les préjugés. Ils prirent la peine de discuter le projet avec les chefs des principales sociétés, acceptant leurs suggestions et profitant de leur expérience.

Le 30 octobre 1899, un certain nombre de sociétés donnèrent leur adhésion et furent convoquées en congrès général. Dix-huit sociétés se rendirent à l'invitation du Comité de fédération, envoyant soixante-seize délégués au congrès qui eut lieu à Woonsocket, R. I., le 27 mars 1900, dans la salle Saint-Jean-Baptiste, alors dans l'immeuble Bouvier, sur la rue High, qui devint ainsi le berceau de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique.

Fondation et organisation de la Société (1900-1902)

Cette convention fut en effet le premier Congrès de la Société. Les délégués entendirent le rapport du



EDOUARD CADIEUX
Président fondateur
de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique
(1849-1934)

Comité de fédération, adoptèrent les grandes lignes du projet et fondèrent l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, dont le but est de "réunir dans un même sentiment de fraternité toutes les personnes d'origine fran-

Compliments of

UNION TRUST COMPANY

WOONSOCKET BRANCH

290 Main Street

Woonsocket, R. I.

Opposite Post Office

Member Federal Reserve System

Member Federal Deposit Insurance Corporation

The LOG CABIN

Mde MARIE A. LAVOIE, Prop.

Try

Our Special Convention Dinners, 50c

Bière et Vin

Pour réservations appelez
Salem 3415

Angle des rues North et Bridge Salem, Mass.

OSCAR'S GRILL

Try Our Beer Directly from the Wood to You

Better Tasting Beer and Ales

AND ALL KINDS OF MIXED DRINKS

Fried Clams Our Specialty

OSCAR BEAUDET, Prop. 36 Lafayette St.

George H. Pelletier

Arthur J. Bouffard

Pelletier Brothers

COAL — OIL — COKE

110 Lafayette Street

Salem, Mass.

Telephone 2995

NAUMKEAG DINER

G. DEVOE, Prop.

Hamburg Sandwiches a Specialty

65 Congress Street

Salem, Mass.

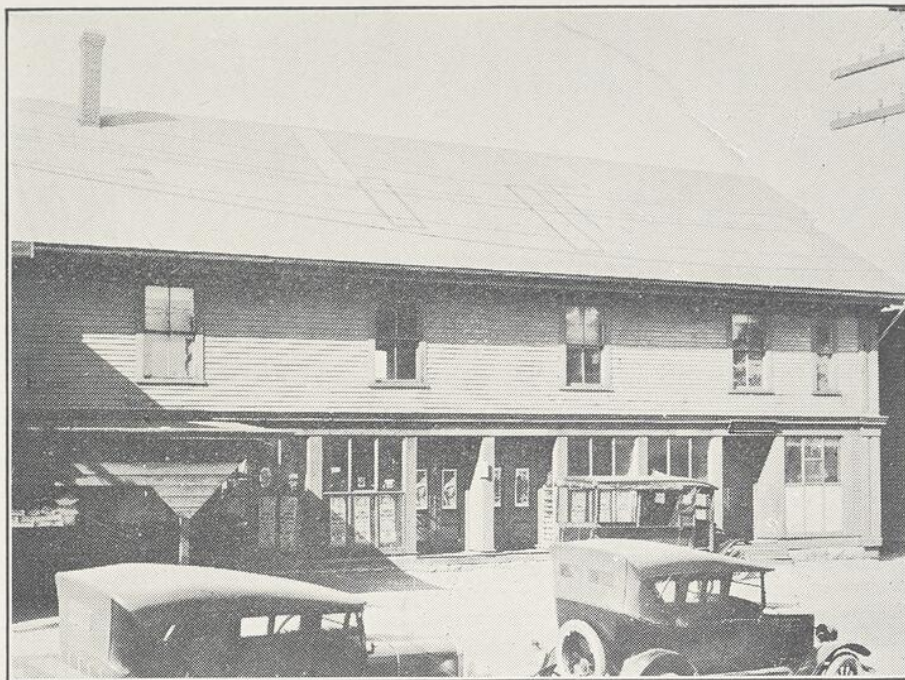
C. FALKE SEMON HIGH GRADE USED CARS

Bought, Sold and Exchanged
Established 1918

Goodell's Garage, 88 Lafayette St.,

Salem

Historique de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique (suite)



L'immeuble Bouvier, sur la rue High, à Woonsocket, R. I., où eut lieu le premier Congrès de la Société, le 27 mars 1900.

gaise vivant aux Etats-Unis et de contribuer à leur avancement collectif et individuel". La Société adopta comme devise: "L'Union fait la force".

Les délégués choisirent ensuite un bureau de direction dont le rôle était de parachever le travail du Comité de fédération et d'administrer les affaires de la Société jusqu'au prochain Congrès. Ce bureau de direction qui, sous le nom de Conseil suprême, fut le premier Bureau général de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, avait pour principaux officiers: Edouard Cadieux, de Holyoke, Mass., président; J.-Adélarde Caron, de New Bedford, Mass., secrétaire; Philippe Boucher, de Woonsocket, R. I., trésorier, et le Dr Joseph-H. Boucher, de Woonsocket, R. I., médecin reviseur. De douze membres qu'il comptait à l'origine, le Bureau général dut être augmenté graduellement dans la suite jusqu'à vingt-huit membres pour donner une représentation équitable et une direction efficace aux Conseils qui se multiplièrent rapidement dans les neuf Etats où la Société fait affaires.

Les membres du Conseil suprême de 1900 se mirent à l'œuvre avec une ardeur de néophytes. Dès leur deuxième réunion, le 6 mai 1900, ils votèrent d'établir à Woonsocket le siège social et le bureau central de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique. Le lendemain, 7 mai 1900, la Société obtenait sa charte civile de l'Etat du Rhode Island. Le 31 octobre 1900, les directeurs fédéraient deux sociétés de Woonsocket et inscrivirent dans les registres de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique les 770 premiers sociétaires.

Lors de sa cinquième réunion, à Southbridge, Mass., le 19 avril 1901, le Conseil suprême décidait d'installer à Woonsocket un bureau permanent qui fut ouvert le 1er mai dans deux pièces de l'immeuble Unity. Ce local,

avec des agrandissements successifs, servit de bureau-chef à la Société jusqu'à l'inauguration de l'édifice actuel, sur la rue Social, en juillet 1927.

Bases financières inébranlables

Lors du deuxième Congrès de la Société, à Southbridge, Mass., en juillet 1902, l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique comptait 3,712 sociétaires. Afin d'établir la Société sur des bases financières inébranlables, les délégués adoptèrent alors les taux d'assurance du National Fraternal Congress, pierre angulaire d'une solvabilité sans cesse croissante.

Plusieurs sociétés de secours mutuels ont failli dans le passé, d'autres vacillent sur leurs bases aujourd'hui même, parce qu'elles n'ont pas eu la prudence ou le courage d'adopter des taux scientifiques leur permettant d'accumuler une réserve suffisante pour rencontrer toutes leurs obligations. Quand le sentiment prime l'expérience scientifique, une société ne peut tenir que temporairement ses promesses. Sa vitalité diminue au lieu d'augmenter avec l'âge et le mouvement des membres.

Avec les taux du National Fraternal Congress, ces éventualités ne sont pas à craindre pour l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique. Le principe qui régit les certificats de la Société depuis le Congrès de 1902, est le suivant: Tout membre doit payer des cotisations assez élevées pour former, avec les intérêts composés, pendant les années qu'il doit vivre d'après l'expérience, le montant d'assurance payé aux bénéficiaires.

Grâce à ces bases solides, le recrutement devint alors d'autant plus intense que le deuxième Congrès avait aussi voté à l'unanimité l'organisation des Conseils de femmes, dans les diocèses où les évêques ne les désapprouvaient pas.

BODELL & CO.
INVESTMENT SECURITIES

Members New York Stock Exchange

32 Custom House Street

PROVIDENCE, RHODE ISLAND

Boston

New Haven

New York

Hartford

Compliments of

Mason - Preston Co.

(STEPHENSON MASON)



STATIONERS
Office Outfitters



Woonsocket, R. I.

COMPLIMENTS AND

BEST WISHES

George Martin Rex

Certified
Public Accountant

Providence, R. I.

Historique de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique (suite)

L'organe officiel de la Société

Lors de sa réunion du 24 juillet 1902, à l'hôtel Dresser de Southbridge, Mass., le Bureau général votait unanimement de publier un journal officiel de la Société. En date du 1er novembre 1902, "L'Union" paraissait pour la première fois, sous un format presque trois fois moins grand que le format actuel. A partir de janvier 1906, le format fut agrandi à plus de la moitié du format actuel. La revue était alors mensuelle, bien qu'elle ne parût de temps en temps que tous les deux mois. Le 27 novembre 1908, l'organe officiel de la Société paraissait sous son format actuel et devenait hebdomadaire jusqu'au jeudi 20 octobre 1910. Depuis novembre 1910, "L'Union" est une revue mensuelle publiée vers le quinze de chaque mois. Messagère coquette et soigneusement préparée, elle porte régulièrement à tous les sociétaires le résultat des travaux et des progrès de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, durant le mois écoulé; elle prêche aussi la survivance française et raconte les principaux événements de la vie franco-américaine.

Le drapeau de la Société

De 1902 à 1904, la Société doubla presque son effectif et elle comptait plus de sept mille membres lorsque s'ouvrit le troisième Congrès, à Willimantic, Conn., le 28 septembre 1904.

Les délégués à ce Congrès placèrent l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique sous la protection du drapeau Carillon-Sacré-Cœur, adopté avec enthousiasme par les délégués. On ne pouvait choisir un étendard plus symbolique et mieux approprié à la Société nationale des Franco-Américains. L'azur et les fleurs-de-lys rappellent la France de nos aïeux et la Nouvelle-France qu'ils fondèrent en Amérique du Nord; les feuilles d'érable nous parlent du Canada, terre des aïeux; la croix et le Sacré-Cœur symbolisent la foi qui est notre plus bel héritage et notre plus cher trésor. Dieu et le Canada, la France et les Etats-Unis: les sociétaires de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique les embrassent dans un même amour qui s'inspire du présent et du passé pour mieux préparer l'avenir.

La Caisse des malades (1906)

Les Congrès de la Société sont comme autant de jalons permettant de suivre pas à pas le développement continu de la mutualité franco-américaine. Le quatrième Congrès, tenu à Woonsocket, R. I., les 25 et 26 septembre 1906, est resté justement célèbre par la fondation de la Caisse des malades.

Plusieurs sociétés affiliées à l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique avaient déjà leurs caisses locales des malades, dont quelques-unes avaient besoin d'être réorganisées sur un plan viable. D'autre part, un grand nombre de sociétaires prévoyants se voyaient dans l'obligation de demander à des sociétés neutres ou à des compagnies d'assurance leur protection en cas de maladie ou d'accident, parce que l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique n'accordait point d'allocations de maladie. Cela rendait l'organisation plus difficile et le recrutement plus compliqué.

Un projet de Caisse des malades fut donc soumis aux congressistes qui l'adoptèrent sans discussion. Ce

plan était modifié peu à peu dans la suite pour aboutir finalement aux réformes adoptées par le Congrès de Hartford, en 1933.

Au 30 juin 1937, la Caisse des malades protégeait 8,315 sociétaires. Depuis sa fondation jusqu'à cette date, elle a payé à ses membres la somme de \$1,283,618.35. Grâce à des taux scientifiques et à des règlements efficaces, sa valeur était de \$139,282.15, à la même date.

La Bibliothèque de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique

C'est le Bureau général de 1906-1908 qui fit l'acquisition des livres du major Edmond Mallet. A sa septième réunion, le 28 avril 1908, il votait l'achat de cette collection à titre de placement pour la Caisse d'assurance où les directeurs puisèrent la somme de \$1,979.50.

Cette procédure était irrégulière. C'est pourquoi, le 18 octobre 1910, les commissaires d'assurance du New York et du Massachusetts ordonnaient au Comité exécutif de vendre la Collection Mallet et d'en rembourser le prix d'achat à la Caisse d'assurance. Mais le rachat fut opéré par une souscription générale auprès des Conseils et des amis de la Société.

Au cours des années qui suivirent, la Collection Mallet s'enrichit continuellement d'ouvrages précieux, grâce au travail des directeurs et à la générosité des sociétaires et des amis de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique. Transportée au collège de l'Assomption de Worcester, Mass., en juillet 1923, elle était ramenée à Woonsocket et installée dans une coquette salle du bureau-chef, durant l'été de 1927.

Un premier catalogue fut publié en 1917, mais il devint bientôt incomplet. Une autre édition, votée au Congrès de Hartford, en 1933, parut en décembre 1935. Ce beau travail de classement méthodique fait ressortir la valeur de la Collection Mallet, devenue la Bibliothèque de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique et comptant aujourd'hui plus de quatre mille pièces.

Congrès de 1908, de 1910 et de 1911

Le cinquième Congrès de la Société s'ouvrait le 8 septembre 1908, à Holyoke, Mass.

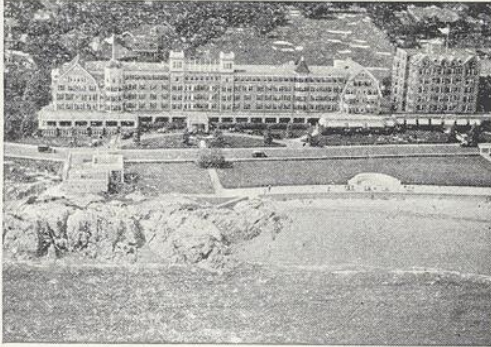
Aucune mesure importante ne fut adoptée par ce Congrès qui réélut les deux tiers des membres du Bureau général précédent. Les amendements étaient peu nombreux. Seule la séance d'installation du Bureau général, le mercredi 9 septembre, eut quelque retentissement.

Le Congrès subséquent, à Manchester, N. H., les 6 et 7 septembre 1910, suscita plus d'intérêt à cause de certaines attaques contre les directeurs de la Société, qui s'efforcèrent alors de faire disparaître les malentendus et de dissiper les nuages qui s'amoncelaient à l'horizon.

Mais dès le 31 octobre 1910, le secrétaire général Adélarde Caron démissionnait à la suite d'une enquête des commissaires d'assurance du Massachusetts et du New York. Le 15 novembre 1910, un décret de la Cour supérieure du Rhode Island plaçait la Société sous la surveillance d'un commissaire et ordonnait de convoquer un Congrès spécial pour renouveler le Comité exécutif obligé de démissionner.

NEW OCEAN HOUSE

Swampscott, Massachusetts



DIRECTLY ON THE OCEAN

On the picturesque and historic North Shore. Ideal seaside and country environment. All recreational features, including golf, tennis, yachting, riding and fishing. Private bathing beach. Best patronage. Select cuisine with many sea food specialties. Booklet. Open until October 16.

CLEMENT KENNEDY, President

* * * *

Winter Resort—Vinoy Park Hotel
St. Petersburg, Florida

UNIFORMS OF DISTINCTION

Prices and Samples on Request

Our Salesmen travel everywhere

Established 40 Years

The Harding Uniform and
Regalia Co.

30 Franklin St. Boston, Mass.

S. DUMOULIN

Paper Ruler

Account Book Manufacturer

286 CONGRESS ST. BOSTON, MASS.

Tel. Hancock 1351

For
Churches, Schools, Colleges
Public Buildings

MIRO Liquid Hand Soap
MIRO Liquid Pine Compound
(floor soap)
MIRO Cleanser Powder
MIRO Soap Powder
MIRO Scouring Powder
MIRO Gloss Liquid Wax
MIRO Liquid Cleaner

Our Products now being used at Main
Office of l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amé-
rique at Woonsocket, R. I.

Frank W. McGurk Co.

50 EXCHANGE PLACE
PROVIDENCE, R. I.

Phone Gaspee 6276 Phone Gaspee 6277

Historique de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique (suite)

Ce Congrès spécial eut lieu à Providence, R. I., les 12 et 13 décembre 1911. Les 280 délégués choisirent alors les quatre officiers suivants: Président général, Me Henri-T. Ledoux, de Nashua, N. H.; secrétaire général, M. Elie Vézina, de Chicago, Ill.; trésorier général, M. Pierre Bonvouloir, de Holyoke, Mass.; médecin reviseur, M. le Dr Florian-A. Ruest, de Pawtucket, R. I.

Période de réorganisation (1911-1915)

Sur les instances du nouveau Comité exécutif, le Bureau général votait la révision complète des Statuts et règlements de la Société, en janvier 1912.

Cependant, le secrétaire général Elie Vézina et le trésorier général Pierre Bonvouloir, habilement secondés par des experts, mettaient en vigueur au bureau-chef un système de comptabilité et d'archives pratiques. Après avoir limité les œuvres sociales aux ressources de la Caisse d'administration, les directeurs généraux travaillèrent à remettre \$27,804.57 transférés irrégulièrement de la Caisse d'assurance et à solder les quelque \$20,000.00 que coûtèrent les procès intentés à la Société, en 1911.

Le 3 septembre 1912, à Fall River, Mass., s'ouvrait le septième Congrès de la Société. Les délégués approuvèrent la révision des Statuts et règlements que leur soumit le Comité de législation. En conséquence, la composition du Bureau général subit des modifications radicales. Le Congrès décida aussi de se réunir désormais tous les trois ans, le mardi suivant le deuxième lundi de septembre.

Durant ces années de réorganisation, les œuvres de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique furent établies sur des bases solides, alliant la logique et la légalité au plus bel esprit de fraternité. Raison d'abord, justice pour tous, bon sens pratique, organisation scientifique, stabilité à toute épreuve, action sociale efficace: tel est le programme des officiers généraux qui président aux destinées de la Société depuis le 13 décembre 1911.

La Caisse de l'écolier

Le huitième Congrès plénier eut lieu à Worcester, Mass., les 14 et 15 septembre 1915; il coïncidait avec la célébration du quinzième anniversaire de la Société et permit de constater les progrès accomplis et l'importance nationale de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique. La Société comptait alors 28,742 membres et avait à son actif \$845,272.96, au 1er juillet 1915.

C'est au Congrès de Worcester que la nécessité de préparer l'avenir et de former une élite intellectuelle donna naissance à la Caisse de l'écolier de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique. Son but est d'activer, par de solides études secondaires et universitaires bilingues, la formation intellectuelle et morale des jeunes gens, au sein de l'élément franco-américain.

Le 26 juin 1917 avait lieu le premier concours des aspirants à cette Caisse et, le mois suivant, le Bureau général octroyait les dix-huit premières bourses. Ainsi, grâce à l'initiative, à l'activité inlassable, au zèle tenace et prévoyant de ses directeurs, la Société nationale des Franco-Américains venait de greffer à sa Caisse générale une œuvre d'éducation éminemment pratique, dont la portée intellectuelle et morale reste incalculable pour le présent et l'avenir.

La Caisse des vieillards

Le neuvième Congrès, immédiatement après la Grande Guerre, les 18 et 19 novembre 1918, eut lieu à Springfield, Mass., au milieu d'un concours extraordinaire de Franco-Américains venus de tous les points de la Nouvelle-Angleterre, ainsi que du New York, de l'Illinois et du Michigan. La mesure principale adoptée par ces assises solennelles avait trait à la fondation de la Caisse des vieillards, des impotents et des incurables; cette Caisse étendit plus tard sa protection aux veuves et aux orphelins. Mais le Congrès de 1933 supprima les pensions aux incurables, aux veuves et aux orphelins, afin de pouvoir accorder une protection plus large à tous les membres nécessiteux âgés de 70 ans révolus.

Depuis sa fondation jusqu'à date, cette Caisse tutélaire a protégé environ huit cents sociétaires dans le besoin. Au 1er juillet 1937, elle avait payé \$459,166.95 en pensions et autres secours à ses protégés.

Période d'expansion—Congrès de Lewiston (1921)

Les années qui suivent le Congrès de Springfield sont pour l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique une période d'expansion qui font d'elle la véritable Société nationale des Franco-Américains. Ses directeurs et ses Conseils prennent peu à peu l'initiative ou la direction des principaux mouvements favorables à notre survivance. La Société ouvre son cœur et sa bourse à toutes les entreprises catholique et françaises dignes de l'encouragement des nôtres.

Le Congrès de Lewiston, Me., les 11 et 12 octobre 1921, fut une éclatante manifestation de cette force et de cette vitalité mutualiste franco-américaine, une haute affirmation des principes de coopération nationale et une indiscutable preuve du rôle que joue l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique dans la survivance catholique et française aux Etats-Unis.

Le Fonds des protégés particuliers

C'est à la suite du Congrès de Lewiston que le secrétaire général M. Elie Vézina lançait son premier appel en faveur des étudiants pauvres, le 29 novembre 1921. Cette sollicitation initiale auprès des Conseils et des amis de l'éducation est l'origine véritable du Fonds des protégés particuliers de la Caisse de l'écolier. Depuis 1925, les règlements de sa charge font un devoir au secrétaire général de solliciter chaque année les contributions de nos sociétaires et du public franco-américain en faveur des étudiants pauvres.

Le Fonds des protégés particuliers est un complément nécessaire à l'œuvre de la Caisse de l'écolier.

Au 1er juillet 1937, la Société avait payé \$149,408.95 en bourses et allocations depuis l'organisation de la Caisse de l'écolier, aidant jusqu'à cette date 112 boursiers et 143 protégés particuliers.

Chants populaires et vieux cantiques

Depuis plusieurs années, la Société réunit en tomes d'un format commode les vieux refrains qui égayaient nos aïeux. La série complète de ses "Chants populaires des Franco-Américains" se compose de douze tomes très jolis, brochées et cartonnées de telle sorte qu'ils sont faciles à tenir en mains ou qu'ils restent bien ouverte sur le piano, le porte-musique ou le lutrin. Plus de

INVESTMENT ■ SECURITIES

A.C. ALLYN AND COMPANY

INCORPORATED

CHICAGO

NEW YORK

SAN FRANCISCO

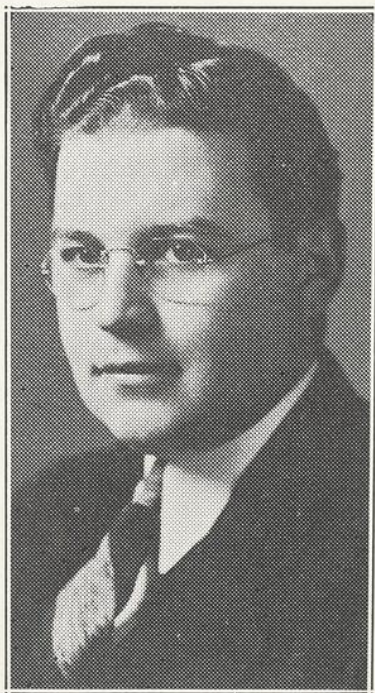
A. C. ALLYN AND COMPANY of NEW ENGLAND, INC.
BOSTON

UNE CORDIALE BIENVENUE
AUX DELEGUES

CONSEIL LAURIER No 72

OFFICIERS

Président honoraire
Orele Girard
Doyen
Erasme St. Pierre
Président
Charles H. Lamontagne
Vice-Président
Edgar J. Paquin
Secrétaire
Ludger A. Pariseau
Secrétaire-adjoint
Henri J. Gagnon
Percepteur
Joseph Raymond
Trésorier
George O. Pariseau
Maitre des cérémonies
Ernest Thériault
Vérificateurs des comptes
Zenon A. Lavoie
Francis H. Paquin
Commissaires-ordonnateurs
Joseph Bérubé
Aimé Gagnon
Directeur de la Caisse
infantile
Wallace J. Soucy
Visiteurs des malades
Josephat Ouellette
Augustin Jalbert



Charles H. Lamontagne, Prés.

TOP CARGO

HAND DIPPED

CHOCOLATES

An Unusual Assortment

JOHN W. STEWART CO., Inc.

1 DOWNING ST.

SALEM, MASS.

The Pause That Refreshes

COCA-COLA

Historique de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique (suite)

125,000 exemplaires de ces publications utiles ont déjà pénétré dans les foyers franco-américains.

La Société a poussé plus loin son œuvre en publiant un recueil de vieux cantiques canadiens-français. Ces cantiques et les Chants populaires constituent pour nous une expression intime de l'âme franco-américaine et une école pratique de survivance.

Congrès de Holyoke—Caisse infantile (1925)

Le onzième Congrès coïncidait avec le vingt-cinquième anniversaire de la Société. Il était donc tout naturel que ce Congrès eût lieu à Holyoke, Mass., berceau de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique. C'est là que près de cinq cents délégués se réunirent durant les inoubliables journées des 12, 13 et 14 octobre 1925.

Le Congrès de Holyoke approuva d'emblée les règlements de la Caisse infantile et autorisa leur promulgation. Après avoir accompli toutes les formalités requises pour se conformer aux lois des différents Etats où la Société fait affaires, le Bureau général mettait en vigueur ces règlements, au 1er janvier 1927. L'inscription initiale de 500 enfants requise par la loi fut obtenue en quatre mois et, dès le 19 mai, la Société recevait l'autorisation officielle d'émettre les certificats de sa Caisse infantile. Au 1er juillet 1937, cette Caisse protégeait 10,412 enfants et son actif était de \$91,894.56.

Les délégués au Congrès de Holyoke autorisèrent aussi les directeurs de la Société à construire, dans la ville de Woonsocket, R. I., un édifice qui serait le siège social de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique aussi bien que le symbole de sa puissance, de sa richesse et de sa stabilité. La dédicace de cette bâtisse magnifique se déroula au milieu d'une grande manifestation franco-américaine, le dimanche 24 juillet 1927.

Le Congrès de Burlington (1929)

Le Congrès suivant, à Burlington, Vt., en 1929, permit de consolider encore les œuvres de la Société et de mettre en relief son rôle éminemment national et fraternel.

Les délégués au Congrès de Burlington adoptèrent de nouveaux modes d'assurance, instituèrent les valeurs de retrait mises en vigueur le 1er janvier 1933 et abolies au Congrès de Hartford, votèrent au collège de l'Assomption de Worcester une subvention de \$10,000, en dix versements annuels.

Une louable initiative du Bureau général de 1929-1933 fut l'inauguration des réunions et concours annuels des équipes d'initiation de la Société, à Southbridge, Mass., le 4 juillet 1931. Six autres réunions ont eu lieu depuis lors.

Congrès de Hartford—Solidité financière (1933)

Après quatre années d'une crise économique sans précédent, le Congrès de Hartford, Conn., les 10, 11 et 12 octobre 1933, mit en relief la solidité financière de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique. Tandis qu'un grand nombre de sociétés piétinaient sur place ou perdaient du terrain, la Société nationale des Franco-Américains marchait continuellement dans la voie du progrès.

Ce Congrès adopta une révision complète des Statuts et règlements et fit ressortir la philanthropie de la Société. Durant la crise, la Caisse d'administration et les caisses locales des Conseils ont versé des milliers de dollars en secours aux sociétaires dans le besoin, comme ils avaient fait dans le passé pour toutes les catastrophes depuis l'incendie de Salem, le 25 juin 1914.

Conclusion

Le nombre et l'étendue des œuvres de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique ne sont limités que par ses ressources financières et les lois qui régissent les sociétés fraternelles. Or ces ressources financières augmentent chaque année, en dépit des crises économiques qui fondent périodiquement sur nos centres industriels.

Au 1er mai 1937, l'actif de la Société dépassait le sixième million. Cette richesse est le fruit du travail constant des dignitaires et des membres de nos Conseils; c'est une preuve indiscutable de la sagesse et de la prudence des administrateurs qui président aux destinées de notre grande Société depuis plus d'un quart de siècle.

L'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique est maintenant la principale Société franco-américaine, par le nombre de ses membres, par sa richesse et par ses œuvres. La protection qu'elle accorde à 55,000 et quelques membres, elle l'offre à tous les Franco-Américains qui veulent en profiter.

En développant l'activité fraternelle et en affermissant la stabilité financière de la Société, les directeurs ont toujours eu l'œil fixé sur l'avenir. Des placements de tout repos mettent les richesses de la Société à l'abri des fluctuations de la Bourse et des vicissitudes du sort. Le recrutement normal de milliers de sociétaires est assuré par la vie des Conseils, l'expérience des organisateurs et les nombreuses inscriptions à la Caisse infantile.

Les dignitaires et les membres de tous nos Conseils peuvent tressaillir d'orgueil à la vue de ces résultats magnifiques, dus en partie à leurs efforts et à leur véritable esprit de fraternité. Tous, directeurs et sociétaires, doivent jurer d'être fidèles au but et de travailler constamment pour leur Société, afin que l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique continue à marcher de progrès en progrès, pour la sauvegarde des familles et des institutions franco-américaines.





Compliments

de

NAPOLEON LEVESQUE & FILS

Morticiens

LE CONGRÈS DE SALEM

PROGRAMME OFFICIEL

Ordre des séances et programme des démonstrations — Les Comités du Congrès — Renseignements généraux

Lundi le 11 octobre, à 10 heures du matin, en conformité des Statuts et règlements, s'ouvrira le quatorzième Congrès de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, à la salle Saltonstall, de Salem, Mass.

Le président général, Me Henri-T. Ledoux, présidera toutes les séances du Congrès; trois vice-présidents, élus à la majorité des délégués, l'assisteront dans ces fonctions. Le secrétaire général, M. Elie Vézina, agira comme secrétaire du Congrès, assisté par deux secrétaires-adjoints élue à la majorité des délégués. Le Congrès élira aussi, à sa séance d'ouverture, quatre sentinelles qui feront la garde et n'admettront dans la salle que ceux ayant leur carte d'admission.

D'après les règlements, les séances du Congrès se tiennent à huis clos. Toutefois, le Bureau général peut admettre comme spectateurs les membres porteurs de leur carte de sociétaire, mais ceux-ci ne sont pas admis sur le parquet réservé aux délégués. On fera la distribution de cartes pour admission dans le balcon de la salle Saltonstall, afin de permettre aux épouses des délégués et aux membres de la Société à Salem et aux environs, d'assister aux séances; comme le balcon ne contient que 157 sièges, l'admission de ces spectateurs sera nécessairement limitée, à chaque séance.

Voici l'ordre du jour pour les séances du Congrès et les grandes lignes du programme des démonstrations religieuses et sociales.

Dimanche le 10 octobre

A l'hôtel Hawthorne, le Comité des lettres de créance siégera jusque tard dans la soirée, dans le balcon du foyer, pour recevoir les lettres de créance des délégués et leur remettre leur carte officielle.

A 8 heures, à la salle paroissiale Saint-Joseph, représentation d'une pièce du terroir canadien, par le Cercle dramatique des Conseils de Waterville, Maine. Cette soirée sera sous les auspices du Comité organisateur local.

Lundi le 11 octobre

A 8 heures, rassemblement des membres du Bureau général et des délégués sur le Salem Common, près de l'hôtel Hawthorne.

A 8 heures 30, départ de la parade, sous la direction du maître des cérémonies général, M. William-H. Wellen. Le parcours sera par le boulevard Hawthorne, la rue Harbor, la rue Washington et la rue Lafayette, jusqu'à l'église Saint-Joseph.

A 9 heures, en l'église Saint-Joseph, messe solennelle d'ouverture du Congrès. Mgr Jean-Baptiste Labossière, P.D., curé de la paroisse Saint-Joseph, célébrera l'office divin. Les diacre et sous-diacre seront M. l'abbé F.-X.

Larivière, de Marlboro, Mass., directeur spirituel de nos Conseils pour le diocèse métropolitain de Boston, et M. l'abbé J.-H. Gelineau, de Northbridge, Mass., directeur spirituel pour nos Conseils du diocèse de Springfield. M. l'abbé Alfred-R. Julien, un enfant de Salem et vicare à la paroisse Sainte-Marie de Marlboro, prononcera le sermon de circonstance.

Après la messe, les membres du Bureau général et du Bureau médical iront présenter leurs hommages à Mgr Jean-Baptiste Labossière, représentant officiel du cardinal-archevêque de Boston auprès des congressistes. La parade se reformera ensuite pour se rendre jusqu'à la salle Saltonstall, sur la rue Lafayette.

Les premières séances du quatorzième Congrès seront dévouées aux discours des invités d'honneur, au rapport du Comité des lettres de créance, à l'élection des officiers du Congrès. Le directeur spirituel, le président général, le secrétaire général et le trésorier général présenteront leur rapport au cours de la première journée.

A 7 heures du soir, à l'Armory, grand banquet organisé par le Comité local. Le prix du couvert est de \$1.50. Il est compris que les délégués n'assisteront à ce banquet que si l'expédition des affaires du Congrès ne les force pas à tenir une séance délibérative dans la soirée de lundi.

Mardi le 12 octobre

A 8 heures, en l'église Saint-Joseph, grand'messe de requiem pour le repos de l'âme des 12,000 sociétaires décédés depuis la fondation de la Société. M. l'abbé Philias-L. Jalbert, d'Attleboro, Mass., sous-directeur spirituel de la Société, officiera à cette messe, recommandée par le Bureau général.

Les séances de la deuxième journée du Congrès suivront immédiatement cette messe des morts. Elles comprendront les rapports du médecin reviseur, de l'avocat-conseil, du maître des cérémonies; du directeur de la Caisse de l'écolier et du directeur de la Casse des vieillards.

Viendront ensuite le rapport du Comité des finances et la première partie du rapport du Comité de législation. Ce dernier rapport est généralement suspendu afin de permettre aux délégués de procéder à la nomination des membres du Bureau général.

Après le rapport du Comité de législation, on procédera à l'élection des membres du Bureau général. Viendra ensuite le rapport du Comité des affaires diverses, puis la prestation du serment d'office par les officiers et directeurs élus, et l'installation du nouveau Bureau général.

ROPES DRUG COMPANY

*Operating Eight Stores in
Essex County*

193 Washington St., cor. New Derby, Salem
123 Lafayette St., cor. Harbor St., Salem
107½ Bridge St., cor. Arbella St., Salem
93 North St., near Mason St., Salem
188 Cabot St., Beverly 24 Maple St., Danvers
104 Market St., cor. Andrew, Lynn
29 Central Sq., Lynn

AGENTS FOR WHITMAN'S CHOCOLATES,
PFUNDER'S TABLETS, A.D.S. PRODUCTS,
PARKE-DAVIS' AND ABBOTT'S VITAMIN
PRODUCTS.

Delegates to the National Convention will
find our Spotlessly Clean Soda Fountains con-
veniently located. We know you will appre-
ciate our quality and prompt, courteous service.

LUNCHEONETTE SERVICE

in our Washington Street Store (by the Bos-
ton and Maine Depot) and all four out-of-
town stores.

L'Hotel Lincoln

soixante-quatre chambres

*Moderne dans tous ses
équipements*

117 rue LAFAYETTE SALEM, MASS.

Orille A. L'Heureux, gérant

Compliments of

MERRIMACK VALLEY DISTRIBUTING COMPANY

WHOLESALE
LIQUORS AND BEERS

15 UNION STREET

LAWRENCE, MASS.

La Lincoln Inn

ETEND UNE BIENVENUE CORDIALE
AUX DELEGUES DE L'UNION SAINT-
JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE.

*Nous serons ouverts jour et nuit
pour vous servir.*

NOUS SERVIRONS UN DINER
SPECIAL POUR LES
DELEGUES.

Ligne complète de liqueurs de qualité

PROGRAMME OFFICIEL (suite)

Après les remarques dans l'intérêt de la Société, l'ajournement marquera la fin de l'ordre du jour. Si l'ajournement n'est pas voté à la dernière séance de mardi, on continuera l'ordre du jour, mercredi matin, le 13 octobre.

Dans la soirée de mardi, le Club Klondike Canadien, association sociale franco-américaine de Salem, donnera une réception en l'honneur des délégués et des dames qui les accompagneront, à ses salles de la rue Lafayette. Cette réception commencera à 8 heures, mais l'ouverture en sera retardée, si le Congrès devait siéger ce soir-là.

Programme local

Le Comité local organise aussi deux événements récréatifs, pour les dames qui accompagneront les délégués et pour les visiteurs:

Lundi après-midi, 11 octobre, à 3 heures, il y aura exposition de modes:

Mardi après-midi, 12 octobre, à 3 heures, les dames du Conseil Laliberté No 419 présenteront un spectacle historique au "Pioneer Village", à Forest River Park.

Les Comités du quatorzième Congrès

Le président général, en conformité du paragraphe 46, article IV du Titre II des Statuts et règlements de la Société, a fait la nomination des Comités du Congrès.

Voici les noms et adresses des présidents et des membres de ces Comités, ainsi que la date et le lieu de leurs réunions, un résumé des attributions et des pouvoirs qui leur sont donnés par les règlements et quelques renseignements généraux:

Le Comité des lettres de créance

Président: M. Charles-H. Lamontagne, délégué du Conseil No 72, de Salem, Mass., 81 rue Leach, Salem, Mass.

M. Léo-E. Lamoureux, délégué du Conseil No 96, de Manville, R. I., 3 rue Winter, Manville, R. I.

M. Philippe Labossière, délégué du Conseil No 420, de Marlboro, Mass., 175 rue Broad, Marlboro, Mass.

A Salem, les membres du Comité des lettres de créance logeront à l'hôtel Hawthorne, coin de la rue Essex et du boulevard Hawthorne. Le président, M. Charles-H. Lamontagne, occupera la chambre No 218.

La première réunion du Comité des lettres de créance aura lieu au bureau-chef de la Société à Woonsocket, R. I., samedi et dimanche les 18 et 19 septembre, pour viser toutes les lettres de créance reçues au secrétariat et prendre en considération les diverses contestations.

La deuxième réunion du Comité des lettres de créance aura lieu le vendredi 8 octobre, au bureau-chef, pour faire une dernière vérification et préparer le rapport au Congrès; cette réunion se continuera samedi le 9 octobre.

Dimanche le 10 octobre, le Comité des lettres de créance se réunira jusque tard dans la soirée, dans le balcon du foyer de l'hôtel Hawthorne, à Salem, où les délégués devront se rendre pour remettre leur lettre de créance et recevoir leur carte de délégué.

Il se réunira aussi dans l'antichambre de la salle Saltonstall, le lundi matin 11 octobre, avant l'ouverture du Congrès.



L'hôtel Hawthorne, boulevard Hawthorne et rue Essex, à Salem, Mass., où le quatorzième Congrès de la Société aura ses quartiers généraux.

*A complete display of the very newest in style at popular prices
in Furniture of Every Type*

We are Agents for the following famous lines:

Red Cross Mattresses — Frigidaire — Lynn Burners
Glenwood Stoves — Maytag Washers — Kroehler Parlor Sets
Florence Heaters — Philco Radios — Whitney Carriages

NO INTEREST OR CARRYING CHARGES EVER

Salem's Oldest Retail Furniture Store

THE NATIONAL House Furnishing Company

145 Washington, cor. Front St.

Tel. SALEM 3298

Compliments of

MOOSE HILL TONIC CO.

324 ESSEX STREET

SWAMPSCOTT, MASS.

Telephone: Breakers 1267-W

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

William T. Walke & Sons, Inc.

145 LORING AVENUE

SALEM, MASS.

Telephones: 380 — 381

I would appreciate a call from you when intending to purchase a
New Suit or Overcoat.

One and Two Trouser Suits — \$24.50, \$29.50, \$34.50 up

Guaranteed Suits—every one of them. Patch or regular pockets.

RAGLANS, BALMACAANS, BOX AND DRESS OVERCOATS
\$22.50, \$27.50, \$29.50 AND UP

PIERRE ST. LAURENT

With Croston & Carr Co., upstairs at 72 Summer St., cor. Otis St., Boston
Phone: Hancock 3789

DRESS CLOTHES TO RENT FOR ALL OCCASIONS

PROGRAMME OFFICIEL (suite)

Le Comité des lettres de créance examine les lettres accréditant les délégués des Conseils et identifie les membres du Bureau médical, les membres du Bureau général, les anciens présidents généraux de la Société, comme ayant droit de siéger au Congrès et vise leur carte de sociétaire. Après cette vérification, il déclare membres du Congrès ceux qui ont qualité pour y siéger.

Toute contestation d'élection qui n'est pas soumise au Comité des lettres de créance ne peut être considérée par le Congrès.

Le Comité des finances

Président: Me Harold Dubord, délégué du Conseil No 191, de Waterville, Me., 49 rue Burleigh, Waterville, Me.

M. Médéric Duhamel, délégué du Conseil No 62, de Southbridge, Mass., Brickyard Road, Southbridge, Mass.

Me Omer-H. Amyot, délégué du Conseil No 254, de Manchester, N. H., 416 avenue Notre-Dame, Manchester, N. H.

M. Féréol Dionne, délégué du Conseil No 40, de Lynn, Mass., 22 Broadway Circle, Lynn, Mass.

M. Julian Richard, délégué du Conseil No 48, de St. Johnsbury, Vt., 7 rue North, St. Johnsbury, Vt.

A Salem, les membres du Comité des finances logeront à l'hôtel Hawthorne. Le président, Me Harold Dubord, occupera la chambre No 320.

Le Comité des finances se réunira au bureau-chef de la Société, à Woonsocket, R. I., mercredi matin le 6 octobre et siégera jusqu'à dimanche le 10 octobre.

Le Comité des finances est chargé de l'examen des comptes, de la vérification des valeurs et fait l'étude de toute autre question se rapportant aux finances de la Société.

C'est le Comité des finances qui suggère au Congrès les salaires que les officiers généraux doivent recevoir; qui fixe les allocations devant être accordées aux délégués choisis ou élus pour remplir certaines fonctions durant le Congrès; qui étudie les dépenses du bureau-chef et fait ses recommandations; qui se fait rendre compte de l'administration des immeubles de la Société.

Le Comité de législation

Président: M. Adélar Janelle, délégué du Conseil No 159, de Lewiston, Me., 117 rue Howe, Lewiston, Me.

Me Valmore Côté, délégué du Conseil No 315, de North Adams, Mass., 881 avenue Massachusetts, North Adams, Mass.

M. Alphonse Chaisson, délégué du Conseil No 179, de North Cambridge, Mass., 390 avenue Rindge, Cambridge, Mass.

Me Jean-M. Bachand, délégué du Conseil No 47, de Putnam, Conn., 192½ rue Providence, Putnam, Conn.

M. Adolphe Dion, délégué du Conseil No 53, de Taunton, Mass., 121 rue Whittenton, Taunton, Mass.



Groupe de quelques-uns des édifices de la paroisse Saint-Joseph de Salem, Mass. Au centre, l'église paroissiale, où sera célébrée la messe d'ouverture du quatorzième Congrès, le lundi 11 octobre 1937. A gauche, le presbytère; à droite, l'une des écoles paroissiales.

La seconde école et le couvent de la paroisse Saint-Joseph se trouvent sur une rue parallèle, en arrière du groupe paroissial ci-dessus.

Michaud's Bus Line, Inc.

PARLOR COACHES FOR
ALL OCCASIONS

Michaud's Garage

Sales — *GRAHAM* — Service

E. J. MICHAUD, Prop.
250 Jefferson Ave. Salem, Mass.
Telephone 1207

Compliments of

FREDERICK BUTLER

County Commissioner



Auto Metal Work

35 BRIDGE ST. SALEM, MASS.

Tel. 3153

ALFRED J. TONDREAU, Prop.

Compliments of

Joseph E. Phelan, Inc.

SALEM, MASS.

WHOLESALE
LIQUOR DEALERS

TILDEN-HAYES BRAND
AMERICAN WHISKEY OF OUR OWN
BOTTLING

DISTRIBUTORS OF
GENESEE BREWING CO. PRODUCTS

ALSO IMPORTERS OF
FINE WINES AND LIQUORS

PROGRAMME OFFICIEL (suite)

A Salem, les membres du Comité de législation logeront à l'hôtel Hawthorne. Le président, M. Adélar Janelle, occupera la chambre No 322.

Le comité de législation se réunira au bureau-chef de la Société, à Woonsocket, R. I., mercredi matin le 6 octobre, pour siéger jusqu'à dimanche le 10 octobre et préparer le rapport qui doit être soumis au Congrès.

Le Comité de législation est chargé de l'étude ou de l'examen des propositions et des projets modifiant les Statuts et règlements ou autres règles établies par le Bureau général. Il fait les recommandations qu'il croit utiles sur les questions qui lui sont soumises.

C'est le Comité de législation qui recommande au Congrès l'adoption ou le rejet de tous les amendements, projets de lois et modifications proposés par le Bureau général, le Comité exécutif et les Conseils.

Le Comité des affaires diverses

Président: M. l'abbé J.-H. Bachand, délégué du Conseil No 177, de Plattsburg, N. Y., 138 rue South Catherine, Plattsburg, N. Y.

M. Arthur Bernier, délégué du Conseil No 373, de New Britain, Conn., 195 rue Winthrop, New Britain, Conn.

M. Alphonse-E. Lafrance, délégué du Conseil No 374, de Fall River, Mass., 64 rue Kellogg, Fall River, Mass.

M. Napoléon-L. Nadeau, délégué du Conseil No 120, de Biddeford, Me., 129 rue Hill, Biddeford, Me.

M. Wilfrid Boucher, délégué du Conseil No 2, de Woonsocket, R. I., 96 rue Union, Woonsocket, R. I.

A Salem, les membres du Comité des affaires diverses logeront à l'hôtel Hawthorne. Le président du Comité, M. l'abbé J.-H. Bachand, occupera la chambre No 306.

Le Comité des affaires diverses se réunira au bureau-chef de la Société, à Woonsocket, R. I., vendredi matin le 8 octobre, pour siéger jusqu'à dimanche le 10 octobre et préparer son rapport au Congrès.

Le Comité des affaires diverses étudie toutes les questions qui ne sont pas de compétence des autres comités et soumet ses recommandations au Congrès.

C'est le Comité des affaires diverses qui doit rédiger les résolutions qui sont proposées aux délégués à la fin du Congrès.

Tout comité du Congrès a le droit de faire comparaître devant lui tout officier ou tout sociétaire; d'exiger la production des documents, livres ou autres objets pouvant faciliter l'exécution de son mandat. Il doit faire rapport, par écrit, au Congrès du résultat de ses travaux et de ses conclusions. Ces rapports font partie des archives de la Société.

Huissiers et scrutateurs

En conformité du paragraphe 65, Article V du Titre II, le président général a nommé deux huissiers spéciaux, dont les devoirs principaux sont de n'admettre dans la salle des délibérations que les délégués dont les lettres de créance ont été vérifiées et visées par le Comité des lettres de créance. Voici les noms des deux sociétaires qui rempliront ces fonctions:

M. François Couture, délégué du Conseil No 185 de Bristol, Conn., 169 rue South Extension, Bristol, Conn.

M. Joseph Pelletier, délégué du Conseil No 308 de Berlin, N. H., 805 rue Main, Berlin, N. H.

Le président général, se conformant au paragraphe 89, Article II du Titre III, a aussi nommé quatre scrutateurs, pour le dépouillement des bulletins de votation. Ce sont:

M. Gaudiose Morency, délégué du Conseil No 126 de Pawtucket, R. I., 60 rue Prince, Pawtucket, R. I.

M. Joseph Leclerc, délégué du Conseil No 236 de Hartford, Conn., 320 rue West Preston, Hartford, Conn.

M. Arthur-J.-M. Ste-Marie, délégué du Conseil No 250 de Oldtown, Me., 53 rue Hayes, Oldtown, Me.

M. Paul Picher, délégué du Conseil No 377 de Winooski, Vt., 22 rue Union, Winooski, Vt.



NOS MEILLEURS SOUHAITS DE SUCCES POUR VOTRE
CONVENTION

Mill Hill Beverage Company

Assortiment complet de

LIQUEURS, VINS ET BIERES

256 RUE WASHINGTON

SALEM, MASS.

Situé a quelques pas du Park de la rue Lafayette

Vous êtes cordialement invité de visiter notre établissement. Vous serez
reçu avec courtoisie par des employés canadiens.

Bienvenue aux délégués

POUR UNE BONNE NOURRITURE VENEZ CHEZ

HOLT'S DINER

TOUJOURS OUVERT

Nous avons des servants qui parlent le français
pour vous servir.

HOLT'S DINER

222 RUE WASHINGTON

SALEM, MASS.

Téléphone 1817

RAYMOND L. ENO, gérant

Historique de Salem, Mass.

Salem est une ville de 45,000 habitants, centre commercial de tout l'est du comté d'Essex dont la population atteint environ 200,000 âmes. Sise au bord de la mer, à seize milles au nord de Boston, sur la route principale qui relie le Massachusetts au Maine et au New Hampshire, Salem est d'accès facile, grâce aux voies ferrées du Boston and Maine et aux nombreuses lignes d'autobus qui conduisent à son marché, ses usines et ses plages.

C'est une ville pittoresque, fière de son site et de ses attraits naturels, coquette dans ses parcs, ses musées, ses vieilles maisons de style colonial, aussi bien que ses nombreux terrains d'amusement et ses édifices modernes.

Touristes et villégiateurs y affluent par milliers durant la belle saison, heureux d'y pouvoir toujours mêler l'utile à l'agréable, durant leurs vacances, en visitant les musées, les plages et les sites historiques.

Siège du Congrès

Les quartiers-généraux du quatorzième Congrès seront à l'hôtel Hawthorne, où les principaux officiers et le Comité des lettres de créance entreront en fonctions à partir du dimanche 10 octobre, selon les règlements de la Société.

Cet hôtel, situé à la jonction du boulevard Hawthorne et du square Washington, est l'un des meilleurs dans l'est du Massachusetts, au nord de Boston; il fut construit en 1925, à la suite d'une souscription populaire des citoyens de Salem. D'autres établissements de moindre importance offrent aux délégués et aux visiteurs tout le confort moderne, dans le voisinage de l'hôtel Hawthorne, en plein cœur de Salem.

Les séances du Congrès auront lieu à la salle de l'école Saltonstall, sur la rue Lafayette. Nos sociétaires qui ont pris part ou qui ont assisté à la cinquième réunion des équipes d'initiation de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique à Salem, le 2 septembre 1935, se souviennent avec plaisir de la salle Saltonstall, où les exercices de cette mémorable journée se terminèrent par un banquet fraternel et par la distribution des prix aux équipes victorieuses.

Centre historique

Salem est un centre historique par excellence en Nouvelle-Angleterre. Fondée en 1626 par les frères des pionniers de Plymouth, Mass., cette ville a joué un rôle de premier plan dans l'économie politique et sociale

des colonies américaines des dix-septième et dix-huitième siècles.

Le massacre de Salem, les puritains de Salem, les sorcières de Salem rappellent des épisodes de l'histoire du pays. Le havre de Salem fut pendant deux siècles l'un des ports de mer les plus importants de l'Amérique du Nord. En 1775, les cent cinquante-huit navires de Salem constituaient presque toute la marine américaine. Pendant la Guerre de 1812, Salem fournit encore vingt des deux cent cinquante navires qui résistèrent victorieusement à la flotte anglaise.

C'est à Salem qu'eut lieu la première escarmouche de la Guerre d'indépendance, deux mois avant la bataille de Lexington et Concord; des officiers de renom et plusieurs hommes d'Etat célèbres y virent le jour; c'est là enfin que naquit et vécut l'un des meilleurs auteurs de la littérature américaine: Nathaniel Hawthorne, l'écrivain qui a su peindre en termes classiques l'âme et l'existence des puritains du Massachusetts.

Les reliques de cet inoubliable passé foisonnent à Salem, depuis la commune historique jusqu'à la célèbre Maison aux Sept Pignons décrite avec tant d'exactitude par Hawthorne. Les cimetières, les bibliothèques, l'ancienne prison des sorcières, la colline des pendus et cent autres vestiges d'une civilisation disparue retiennent l'attention des visiteurs.

Commerce et industrie

Depuis un siècle, la population de Salem vit surtout de l'industrie textile. Mais comme tous les centres manufacturiers de la Nouvelle-Angleterre, Salem est aujourd'hui une ville aux industries diversifiées. On y compte environ cent cinquante usines fabriquant au moins soixante-dix produits dont quelques-uns sont de réputation mondiale.

Ses filatures, ses cordonneries, ses manufactures d'ampoules électriques emploient continuellement des centaines de travailleurs. L'industrie de la pêche, longtemps à l'honneur dans Salem, s'est concentrée à Gloucester où les eaux plus profondes facilitent la navigation.

La population de Salem est prospère. Les quartiers résidentiels et les villas sont aussi jolis que le centre commercial est propre et soigneusement ordonné pour une ville aussi ancienne. On dit que les deux tiers de ses habitants sont propriétaires de leurs résidences. Les rues principales, les places publiques, les espaces réservés au stationnement sont l'indice d'une activité intense et profitable.



Vue du jardin de M. Alfred Audet, situé au No 18 Loring Ave.

Sincères félicitations aux distingués dignitaires de la belle Société Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, de nous avoir honoré en choisissant Salem pour le Quatorzième Congrès en 1937.

Etant membre de cette Société depuis plus de trente ans, j'ai toujours admiré le devouement et la loyauté de mes confrères. C'est avec joie que nous vous souhaitons une bienvenue cordiale.

J'invite donc tous les dignitaires, délégués et membres de la Société à venir visiter mon établissement où ils trouveront étalé une variété de douze cent différentes liqueurs, installée d'une manière originale, et notre système de vente qui est unique en son genre dans tout le pays.

ALFRED AUDET, Marchand de Liqueurs

11 RUE FRONT

SALEM, MASSACHUSETTS

Hawthorne Hotel

SALEM, MASS.

Headquarters Hotel

Eaton the Druggist

WILL GIVE YOU PROMPT,
COURTEOUS, AND SPEEDY
SERVICE WITH TWO COM-
PLETE DRUG STORES IN
SALEM.

Located at

239 Lafayette Street

170 Essex Street

Always the *Lowest* Prices



SON HONNEUR GEORGE J. BATES
Congressman et Maire de Salem.

Bienvenue aux Délégués

Vous avez décidé de vous rassembler à Salem, cité de vieille culture, fondée en 1627, dix-septième année du règne de Louis XIII de France.

Vous apportez ici la vieille culture française, et vous jouissez du don suprême—le bon goût français.

Par conséquent, vous aimerez fort à vous régaler à notre restaurant, dont les murs sont décorés d'après Gauguin, grand peintre français, de scènes de Tahiti.

Vous apprécierez le chic de la marchandise, et les choses à bon marché sur tous les comptoirs d'Almy's, le premier magasin à rayons au nord de Boston depuis 1858.

Menus exprès pour l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique le 11 octobre au restaurant d'Almy's.

Almy, Bigelow and Washburn, Inc.

SALEM, MASSACHUSETTS

Historique de Salem, Mass. (suite)

L'incendie de 1914

Cette prospérité partout évidente a fait disparaître depuis longtemps les traces du terrible incendie du 25 juin 1914, qui consuma 1800 édifices, dont 41 manufactures, et jeta sur le pavé 15,000 habitants dont les pertes se chiffraient à \$14,000,000, somme énorme à cette époque.

Nos vieux sociétaires se rappellent avec émotion ces heures funestes et les beaux dévouements qu'elles suscitèrent. En cette occurrence, l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique fit preuve du plus pur esprit de fraternité. Pendant que ses directeurs se rendaient sur les lieux pour participer à l'organisation des secours aux sinistrés, le Comité exécutif lançait par toute la Nouvelle-Angleterre une souscription qui rapporta plusieurs milliers de dollars au profit des familles franco-américaines éprouvées par le désastre.

L'aide arrivant de tous côtés, la ville sortit bientôt de ses décombres. Les années prospères qui suivirent facilitèrent la reconstruction et les quartiers détruits se relevèrent plus grands et plus beaux. Le progrès matériel de la cité fut à peine relenti quelque temps par cette catastrophe que les témoins évoquent parfois encore avec une légitime terreur.

Vestiges français

Les flammes qui ravagèrent un quartier industriel de développement assez récent laissèrent intacts les nombreux monuments historiques dont se glorifie à bon droit la ville de Salem. Parmi ces monuments se trouvent quelques vestiges français qui s'imposent à la considération des visiteurs franco-américains.

La maison de François Narbonne, édifiée en 1671, est l'un des plus célèbres modèles d'architecture de l'époque. Celle de Philippe L'Anglois, dit Philip English, construite vers 1683, a été détruite à la fin du dix-neuvième siècle, mais le nom de ce Français est gravé dans les annales de la ville. Philippe L'Anglois était un huguenot débarqué à Salem vers 1670. Il devint bientôt l'un des premiers armateurs de la ville. Propriétaire de quatorze maisons, d'un quai, d'un entrepôt et de vingt et un navires, il faisait un commerce florissant avec la France, l'Espagne et les Indes Occidentales. Plusieurs Français le suivirent dans ces parages, surtout après la révocation de l'Edit de Nantes.

Dans les vieux cimetières de Salem, des noms français sont gravés sur quelques pierres tombales érigées à la mémoire des pionniers. Près de l'ancienne Assembly Hall, une tablette commémore la brillante réception que l'aristocratie de Salem organisa en l'honneur du général Lafayette, le 29 octobre 1784, peu après le traité de Paris ratifiant l'indépendance des treize colonies. Cette salle historique sert maintenant de résidence et se trouve au numéro 138 rue Federal.

Un mémoire de l'époque rapporte aussi que le commandant de la flotte française qui prêta main-forte aux Américains et contribua si puissamment à la victoire de Yorktown, le comte de Grasse, avait quatre filles réfugiées à Salem pendant la révolution française de 1789. Ces jeunes filles se marièrent et vécurent ensuite aux Etats-Unis.

Les Franco-Américains

Un quart environ de la population totale de Salem, Mass., est d'origine canadienne-française. Dans la partie sud de la ville, la Pointe et Castle Hill sont des quartiers très franco-américains de langage et d'allure.

C'est là que plusieurs familles du Québec s'établirent dès la fin de la Guerre Civile, pendant qu'un flot d'immigration canadienne-française coulait en Nouvelle-Angleterre, dans le New York, l'Illinois et le Michigan. En 1873, la paroisse Saint-Joseph était fondée. En 1902, naquit à son tour la paroisse Sainte-Anne de Castle Hill.

La même année, les Franco-Américains de Salem voyaient paraître pour la première fois leur journal de langue française: "Le Courrier de Salem". Depuis trente-cinq ans, ce journal hebdomadaire enregistre pour la postérité tous les progrès, les initiatives et les événements d'intérêt franco-américain dans la région.

La conflagration de 1914 détruisit complètement la Pointe, rasant les édifices paroissiaux de Saint-Joseph, les manufactures et le quartier résidentiel. Mais les Franco-Américains de Salem ont reconstruit leur paroisse et leurs foyers; malgré la Guerre mondiale qui a moissonné quelques-uns de leurs plus beaux espoirs, ils ont donné à l'Eglise plusieurs membres du clergé et de communautés religieuses, et à leur ville des personnages influents dans le gouvernement, les professions libérales, le commerce et l'industrie.

Deux belles paroisses

Pour la première fois depuis la fondation de la Société, en 1900, le Congrès de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique aura lieu dans une ville du diocèse métropolitain de Boston. Les deux belles paroisses franco-américaines de Salem se trouvent en effet dans cette circonscription ecclésiastique du Massachusetts. Et la messe solennelle d'ouverture du Congrès sera chantée le lundi matin 11 octobre, dans l'église Saint-Joseph.

Cette paroisse célébrait en 1933 le soixantenaire de sa fondation. C'est le 17 mai 1873 en effet que l'archevêque de Boston envoyait M. l'abbé Georges Talbot fonder la paroisse Saint-Joseph. L'année suivante, M. l'abbé Matthew Harkins, plus tard évêque de Providence, R. I., remplaçait le curé-fondateur et achetait la salle qui servit de chapelle jusqu'en 1884, époque où M. l'abbé F.-X. Vézina ouvrait au culte une église plus vaste et plus somptueuse.

Vint ensuite M. l'abbé Joseph-O. Gadoury, qui fit construire l'école et le couvent. Mais c'est sous la direction de M. l'abbé Georges-A. Rainville, curé de 1904 à 1920 et troisième directeur spirituel de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, de 1908 à 1912, que la paroisse Saint-Joseph enregistra ses plus notables progrès, à peine interrompus par l'incendie du 25 juin 1914.

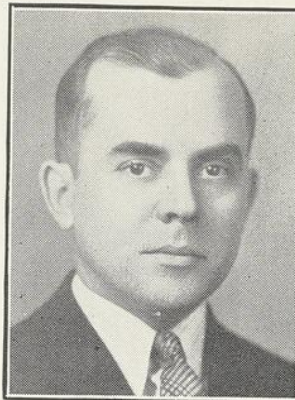
Ses successeurs, M. l'abbé Pierre-H. Grenier, de 1920 à 1931, puis Mgr Jean-Baptiste Labossière, P. D., continuèrent l'œuvre de reconstruction. Aujourd'hui, la paroisse Saint-Joseph compte plus de huit mille âmes.



Compliments de
CLARENCE L. HARTNETT
 Candidat pour Conseiller-au-Grand
 Mes meilleurs souhaits pour la Convention.

Compliments of
PELLETIER SHADE SHOP

P. ALCIDE PELLETIER, Prop.



Venetian
 Blinds
 —
 Window
 Shades
 —
 Screens
 and
 Rolscreens

METAL WEATHER STRIPS
 AWNINGS — STORM WINDOWS

1½ Front Street

Salem, Mass.

Phone 4710

Compliments of

MORGAN'S FURNITURE CO.

Home of Home Outfits

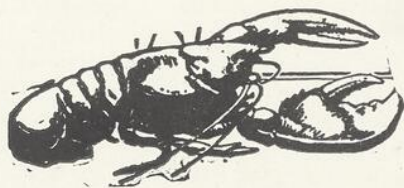
281 ESSEX STREET

SALEM, MASS.

Telephone 235

BAKED STUFFED LOBSTER

Fried Lobster, Broiled Lobster, Lobster Salad,
 Lobster Stew, Steak, Scallops,
 Steamed Clams



Swenbeck's Park Cafe

SHORE DINNERS—75c up

Open to November 14

Our 28th Year

Seating Capacity 150

SALEM WILLOWS - SALEM, MASS.

Telephone 2052

Compliments of

HOTEL EDISON



*Catering to Banquets and Parties
 of All Sorts*

Cocktail Lounge — Grille

Tel. Jackson 556

LYNN, MASS.



PIONEERS' VILLAGE



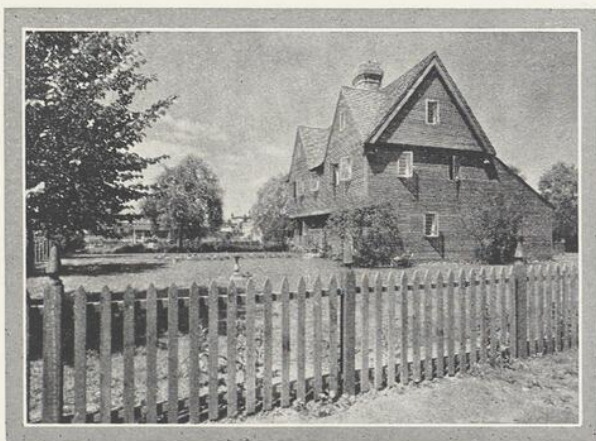
PEABODY MUSEUM



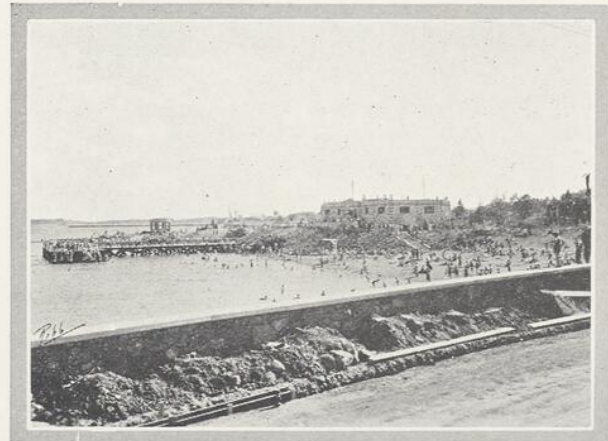
ESSEX INSTITUTE



WITCH HOUSE



PEQUOT HOUSE



J. C. B. SMITH MEMORIAL SWIMMING POOL

INVESTMENT SECURITIES

Haine, Wehber & Co.

ESTABLISHED 1880

24 FEDERAL STREET, BOSTON

TELEPHONE: HUBBARD 9600

PROVIDENCE
NEW YORK

WORCESTER
CHICAGO

DETROIT

SPRINGFIELD
MILWAUKEE

Compliments of

WARD 8 CAFE

Choice

IMPORTED & DOMESTIC LIQUORS
CHINESE AND AMERICAN FOOD

Tel. 1539

TARDIFF & LEVESQUE, Props.

Greycroft Candies

MISS G. S. JOHNSON

The Candy for Gifts

UNEQUALLED IN QUALITY

50c and \$1.00

7 THORNDIKE ST. PEABODY, MASS.
Tel. Pea. 334

Compliments de

JOSEPH R. RICHARD

BIJOUTIER

280A rue Washington Salem, Mass.
En face de l'église St-Joseph

Compliments of

R. R. LeBLANC

Linoleums and Carpets

AMELIA'S LUNCH

Beers — Liquors — Wines

Steaks — Fried Clams

SANDWICHES OF ALL KINDS

Cor. Palmer and Congress Sts. Salem, Mass.

BRUNETTE'S LAUNDRY

CHEMISE LAVEE ET EMPESSEE

UNE SPECIALITE — 10c

Compliments of

LeBLANC

Furniture and Music Store

BEAULIEU & LINSKY

Paints and Wall Paper

3 FRONT ST.

SALEM, MASS.

Historique de Salem, Mass. (suite)

Pasteur et fidèles sont fiers de leurs écoles, de leur couvent, de leur presbytère et de leur salle paroissiale. De la splendide église inaugurée en septembre 1913 et détruite dans l'incendie de 1914, il ne reste plus que les tours et la façade; la partie inférieure de l'enceinte, transformée en chapelle temporaire, sert présentement pour les exercices du culte.

Cependant, les Franco-Américains n'ont cessé de se multiplier à Salem. De 1,000 qu'ils étaient en 1873, ils formaient un groupe de près de 8,000 au début du vingtième siècle, envahissant peu à peu le district de Castle Hill. En 1902, l'archevêque de Boston nommait donc M. l'abbé Joseph-Alfred Peltier curé-fondateur de la paroisse Sainte-Anne de Salem. Il y bâtit l'église, l'école, le presbytère et le couvent.

En 1920, M. l'abbé R.-A. Fortier lui succédait. Il édifia la salle paroissiale et une résidence pour les religieuses, répara l'église et le presbytère, acheta une école publique qu'il transforma en école paroissiale. Le curé actuel de la paroisse Sainte-Anne est M. l'abbé Eugène-J. Vincent.

Nos deux Conseils

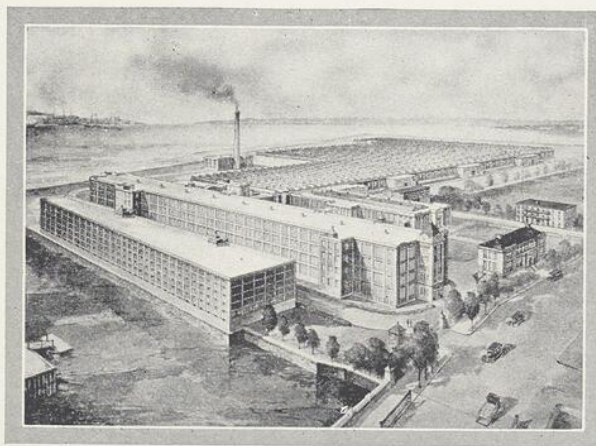
Salem a mérité depuis longtemps la réputation d'être un terrain mutualiste des plus importants en Nouvelle-Angleterre.

Dès l'année 1882, la Société Saint-Jean-Baptiste y était organisée dans le but de grouper les Franco-Américains, de leur prêcher la fidélité aux traditions, de protéger leurs familles en cas de maladie et de mortalité.

Le 2 mars 1904, l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique y instituait son Conseil Laurier No 72, devenu l'un des Conseils les plus importants de la Société par le nombre et le dévouement de ses membres de tout âge et de toute condition.

Le 19 juin 1931, le président général Me Henri-T. Ledoux de Nashua, N. H., instituait un autre Conseil de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique à Salem: le Conseil Laliberté No 419, groupement de femmes très actif et très prospère malgré sa fondation récente.

Nos sociétaires de Salem collaborent étroitement avec les directeurs généraux pour que ce Congrès soit l'un des plus harmonieux et des plus utiles dans l'histoire de la Société. Un comité local d'organisation seconde efficacement le Comité exécutif dans la préparation des journées importantes que seront les 11, 12 et 13 octobre prochain, à Salem, Mass., siège du quatorzième Congrès de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique.



NAUMKEAG MILLS

Compliments de



WILFRED J. POITRAS

Candidat pour Maire de la
Ville de Salem

LE COMITÉ D'ORGANISATION

Quatorzième Congrès de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique

OFFICIERS GENERAUX

Comité Local

WILFRED J. POITRAS
CHARLES LAMONTAGNE
VICTOR CORBIN
MLLE MARIE THIBAUT
MME JULIETTE S. BOUSQUET
LUDGER PARISEAU

6 West Terrace
81 Leach Street
231 Jefferson Avenue
38 Cabot Street
8 Holly Street
138 Essex Street

Président
1er Vice-président
2ième Vice-président
Trésorière
Secrétaire-correspondante
Secrétaire-archiviste

Comité de Réception

VICTOR CORBIN—Président

Adélar Audet
Alfred Audet
Aimé Audet
Eli April
Ovila April
Alfred Bérubé
Dr. E. A. Chagnon
Paul N. Chaput
Gilbert Damour
Epiphane Dancause
Henri Deschamps

Alfred Deschenes
Joseph Dubé
Henri A. Gagnon
Aurèle Girard
David Jean
Joseph LaPerle
Moïse Lavoie
Alexandre Louf
Dr. Jean C. Marchand
Joseph Monette
Edgar Paquin

Joseph A. Pelletier
Gédéon Pelletier
Eugène Perron
Dr. Horace Poirier
Joseph Raymond
Erasmus St. Pierre
Dr. Bernard Roulier
Omer Thériault
Dr. Arthur J. Tremblay
Joseph Turcotte

Comité de Réception des Dames et Démonstration au Pioneer Village

MLLE MARIE THIBAUT—Présidente

Mme Juliette S. Bousquet
Mme Lillian M. Poitras
Mme Marie Louise Beaulieu
Mme Aurore Dubé
Mme Edith Dupuis
Mme Eugénie LeBlanc

Mme Yvonne L'Heureux
Mme Alma Gagnon
Mme Alice Guerrette
Mme Edith Moody
Mme Blanche Letarte
Mme Anna Nadeau
Mlle Irene Lebel

Mlle Eva Louf
Mme Emma Pelletier
Mme Marie Ann Pelletier
Mme Adeline St. Pierre
Mme Anna Turcotte
Mme Aurore Couillard

Comité du Logement

PHILIP L. MORENCY—Président

Joseph Bérubé
Joseph L. Blanchette
Thomas Bourgeault
Henri Caron
Alfred Cimon
Napoleon Cimon
Henri Corbin
Ernest Deschamps
Philippe Deschamps

Fred Dion
Elisé J. Dionne
Aimé Gagnon
Henri J. Gagnon
Zénon Lavoie
Orille L'Heureux
Edmond Madore
Auguste Michaud
Léo Morency

Francis Paquin
Lucien Pelletier
Arthur Poussard
Philip Raymond
Arthur Rouillard
Georges H. Soucy
Ernest Thériault
Léon Thériault

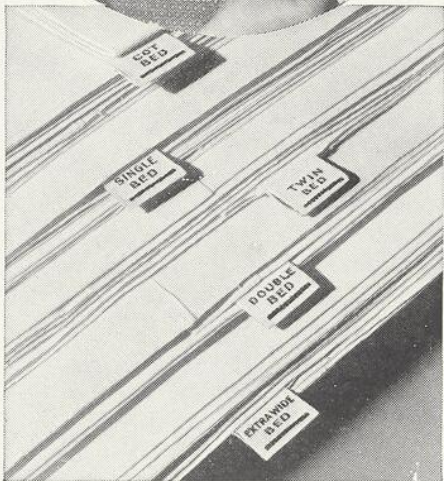


New help in bedmaking saves time...prevents mistakes

THE PEQUOT TAB tells you which sheet fits each width bed. Sticking out from the bottom hem, it identifies the width even when the sheet is folded and piled up in the linen closet.

It's fortunate that these convenient tabs are on Pequot sheets exclusively! It means you can trust the tab to indicate sheets that give you extra wear. For Pequots do wear longer! Tests indicate it; housewives declare it; you, perhaps, have proved it on your own beds!

It's a delight just to feel the firm, smooth texture of a Pequot sheet between your fingers! As the years go by, it grows soft as old linen.



PEQUOT MILLS

SALEM, MASS.

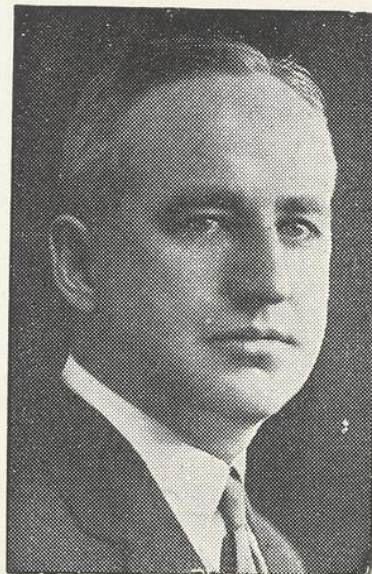
Compliments of



HUGH A. CREGG

District Attorney
for the Eastern District

Compliments of



Representative

EDWARD A. COFFEY

LE COMITE D'ORGANISATION (suite)

Comité du Programme

GEORGE O. PARISEAU—Président

J. Octave Thibault
Yvonne L'Heureux

Rose-Anna Marquis
Aurore Dubé

Comité du Transport

EDMOND TALBOT, Fils—Président

Norman Auger
Wilfred Bélanger
Henri Bérubé
Albert Bouchard
Alphonse Boucher
Ovide Boucher
Arthur Bouffard
Dr. Gérard Côté
Avocat J. André Foisy

Albert S. Dumas
Euclide Guilmette
Jules Gourdeau
René Lavoie
Joseph Lareau
Donat L'Heureux
Eudger Michaud
Eli Morin
Napoléon Ouellette

P. Alcide Pelletier
Jos. Perron
John Raymond
Lucien Raymond
Alphonse Rioux
Fred Sansoucy
Alfred Thériault
René Thibault

Comité de Récréation

ADELARD J. BEAULIEU—Président

Louis Beaulieu
Clovis Roy

Thomas Raymond
Alphonse Raymond

Comité de Publicité

J. H. CHOUINARD—Président

Mme J. H. Chouinard
J. Noé Simard
Roméo Michaud

Alfred Deschenes
Henri Deschamps

Comité de Parade

ALFRED P. LEBEL—Président

Théophrase Dubé
Wallace Soucy

Omeril Marquis
George O. Pariseau

Comité du Programme Religieux

NAPOLEON LEVESQUE—Président

Philip Levesque
Joseph Larocque

Edmond J. Talbot, Fils
Armand Morency

Comité des Salles

HILARION DUMAS—Président

Lawrence Gallant

Comité du Banquet

PHILIP A. LEVESQUE—Président

J. Elisée Dionne
Josephat Perron

Mme Eugénie Leblanc
Mme Aurore Couillard

Comité des Insignes

MME MARIE-LOUISE THIBAUT—Présidente

Comité d'Exposition des Modes

MME ALICE THERIAULT—Présidente

Mme Marie-Louise Pelletier
Mme Rose-Anna Marquis
Mme Alice Gourdeau
Mme Edith Dupuis

Mme Corrine LeBel
Mme Laura Lapointe
Mlle Albina Morin

**New England's Largest
Retail Manufacturing Furriers**

Offer you

THESE EXCLUSIVE ADVANTAGES

We manufacture in our own work shop every Fur Coat in our display.

Our new Cold Air Fur Storage Vaults are on our own premises.

Our beautiful store is thoroughly air conditioned for your shopping comfort.

We offer the finest in Furs, Fur Coats, and Fur Trimmed Cloth Coats.

ROOKS - FURRIER

179 ESSEX STREET SALEM, MASS.
Tel. Salem 622

Compliments of

**THE
Whitehead & Hoag
Company**

854 OLD SOUTH BUILDING
BOSTON, MASS.

Makers of

**BADGES, BUTTONS, EMBLEMS
ADVERTISING NOVELTIES**

**In Celluloid, Leather, and Metal
also Display Signs**

Compliments of

Councillor Bayard Tuckerman, Jr.

Member Governor's Council

BUOTE'S MARKET

J. E. BUOTE, Prop.

Meats, Groceries, Provisions

FRESH FRUITS AND VEGETABLES

51 Harbor Street Tel. 1543 Salem, Mass.

CHARLES THERIAULT

Blue Coal, N. E. Coke, Range Oil

FURNITURE AND PIANO MOVING

Tel. 2222

70 LEAVITT STREET SALEM, MASS.

DINE AT THE

PIONEER INN

248 LAFAYETTE ST.

While making your visit in Salem.

Full Course Dinners, 50c to \$1.25

AL'S VARIETY STORE

A. DUBE, Prop.

Candy — Ice Cream — Tobacco

17 Leach Street Salem, Mass.

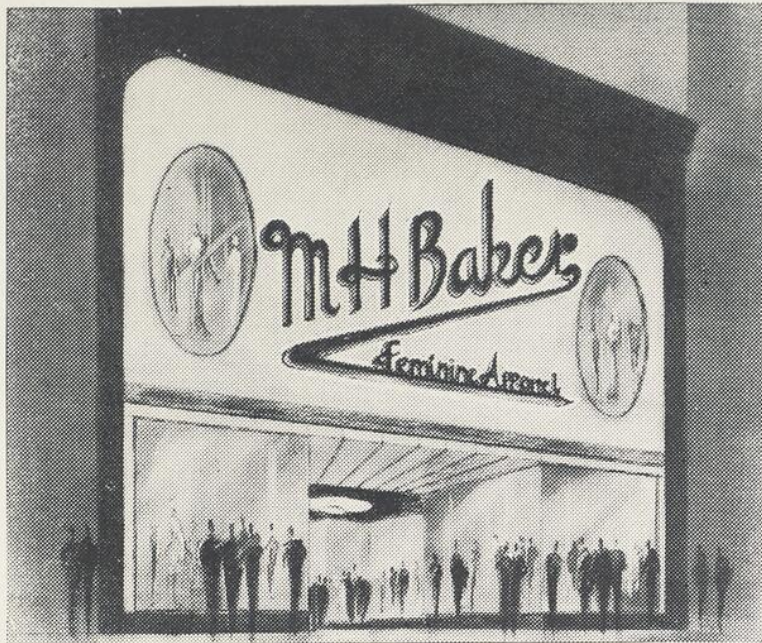
HARRY N. Le BRUN

Cleaner — Tailor — Dyer

DRESS CLOTHES FOR RENT

Phone 278

260 Washington Street Salem, Mass.



Opposite Paramount Theatre, 181 ESSEX STREET, SALEM

"Always in the lead in
Value Giving"

Your
Fashion Headquarters
on the North Shore

— FOR —

COATS, FUR COATS,
SUITS, DRESSES

Millinery and Accessories

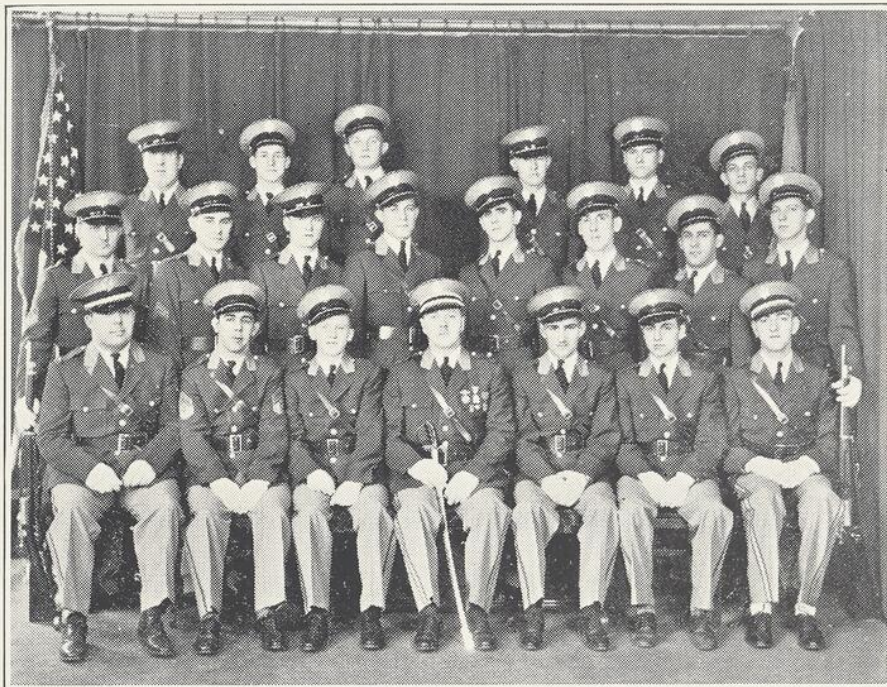
La garde d'honneur

du Conseil Champlain No 236 de Hartford, Conn., qui assurera le service d'ordre au quatorzième Congrès de la Société, à Salem, Mass., le 11 octobre.

Première rangée (de gauche à droite): Gérard Ferrière, second lieutenant; Norman Bolduc, sergent major; Lucien Maheu, Edward-L. Moquin, capitaine; Raymond Stebens, Edward Chevrier, Théodore Langlois, premier lieutenant.

Deuxième rangée: Walter Parker, premier sergent; Roger Lambert, second sergent; René Darcy, Paul Lambert, Léo Desmarais, Paul Michaud, Roméo Bolduc, Wilson Desrobert.

Troisième rangée: Léandre Michaud, Norman Leblanc, Wildy Boucher, Ernest Brisson, fils, Olivier Gadouas, Louis Thériault, caporal.



Le Club Klondike Canadien

souhaite la plus cordiale bienvenue aux dignitaires, délégués
et visiteurs distingués.

COMPLIMENTS OF

AMERICAN COAL COMPANY

WILFRED POITRAS, Manager

OLD COMPANY'S LEHIGH AND NEW ENGLAND COKE

*Let the Crimson Fleet Deliver Your
Coal, Coke and Fuel Oil*

Tel. 544

1 FORT AVENUE SALEM, MASS.

STROMBERG'S

2 BRIDGE STREET SALEM, MASS.

At Head of Beverly Bridge

An Excellent Place to Eat

Specialists in Sea Foods

FRIED CLAMS LOBSTERS
TOASTED SANDWICHES

Open 8 A. M. to 1 A. M.

SHORE DINNERS, 55c to 75c

WE CATER TO PARTIES

BOOTHES FOR LADIES

Michaud's Cafe and Annex

EXCELLENT FOOD, WINES AND LIQUORS

36 CENTRAL AVENUE

LYNN, MASS.

Opp. Olympia Theatre

S. G. DAVISON

Blue *SUNOCO* Gas and Oil

Cor. New Derby and Lafayette Sts., Salem

DRESSES, UNDERWEAR, STOCKINGS
DRY GOODS, ICE CREAM, CANDY
CIGARETTES AND TOBACCOS

G. TALBOT

Open until 10 P. M.

25½ Harbor Street Salem, Mass.

A GOOD PLACE TO EAT

Sea Foods of All Kinds — Steaks, Chops
and Sandwiches

THERIAULT'S SEA GRILL

Prices Reasonable

26 CENTRAL ST. SALEM, MASS.
Opposite Police Station

STERLING CONFECTIONERY CO.

Tel. 1780

98 LAFAYETTE ST. SALEM, MASS.

LEO LECLERC, Prop.

Tel. 1109

LES CANADIENS CAFE

Choice Liquors, Beers and Wine

75 CONGRESS ST. SALEM, MASS.

J. P. PROVENCHER

Light Groceries and Variety

Telephone 1237

20 LEAVITT STREET SALEM, MASS.



UNCLE SAM'S

SUPER MARKET, Inc.

14-16 NEW DERBY STREET, SALEM
AT OLD POST OFFICE BUILDING

DESCHAMPS FRÈRES

Imprimeurs



6 rue New Derby

Salem, Mass.

Telephone 2152

WHILE IN SALEM DINE AT

HUNTT'S

THE PLACE TO EAT

ASHMONT PHOTO STUDIO

Banquet - Panoramic - Commercial

JOS. J. O'NEILL

Tel. TALbot 0287

53 Wrentham Street, Boston, Mass.

*Piano
Accordions*

Furniture

*Maytag
Washers*

PIANOS



Radios

Frigidaires

*Crawford
Stoves*

THE HOME OF FINE INSTRUMENTS

MILLER'S MUSIC AND FURNITURE STORE

149 ESSEX STREET

SALEM, MASS.

Compliments of
SANITARY MEAT MARKET
N. LAPORTE & SON
17 DOW STREET SALEM, MASS.
Tel. 2580

JEFFERY BROS.
Furniture Repaired and Refinished
Also Body and Fender Repairs
Auto Sign — Novelty Painting
Phone 4208
7 POND STREET SALEM, MASS.

Compliments du
Club Athletique Ste-Anne de
Castle Hill, Salem

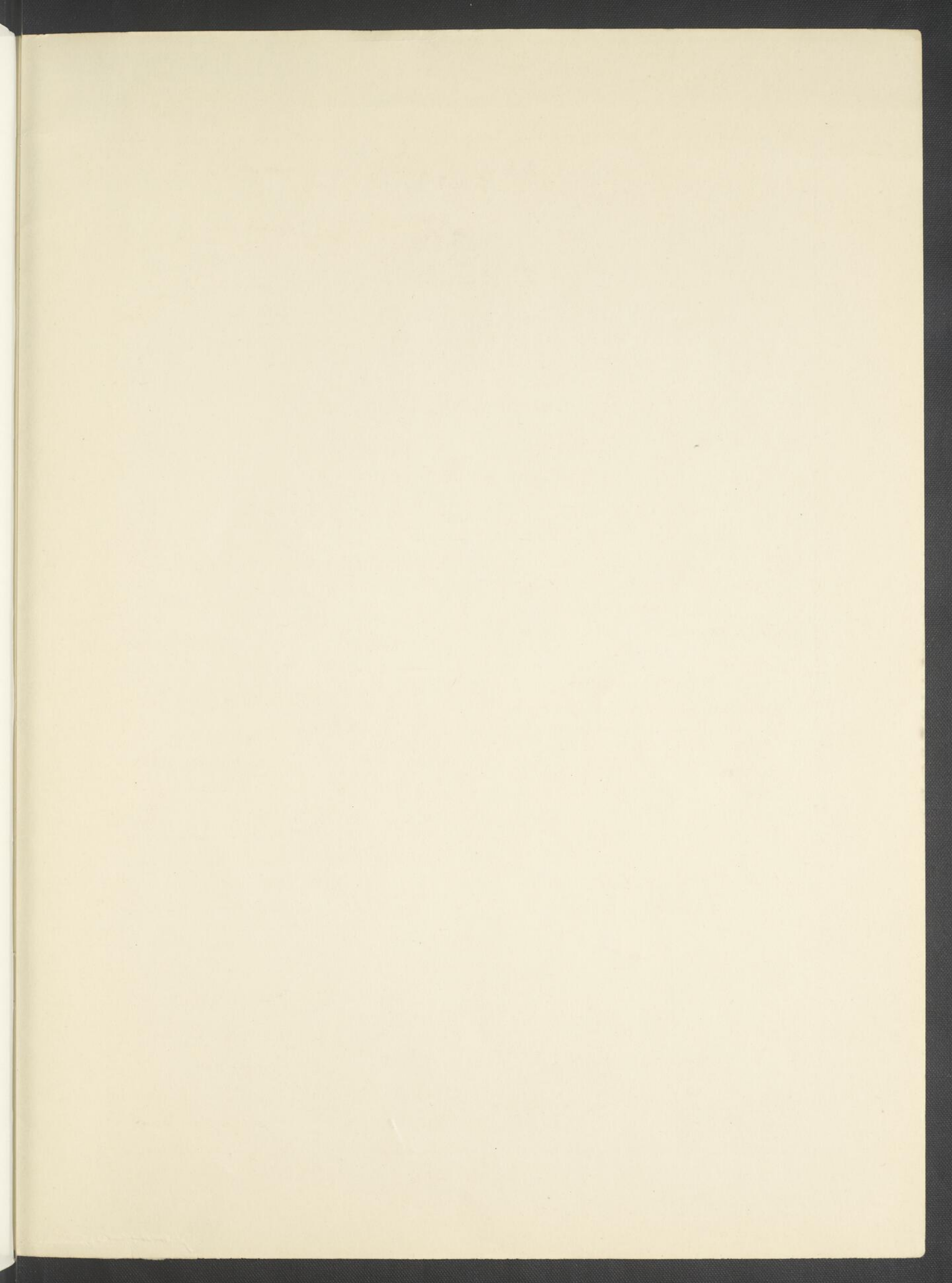
Compliments of
BIXBY'S, INC.
Wearing Apparel
144 Essex Street SALEM
258 Cabot Street BEVERLY

ALFRED BERUBE ET FILS
PEINTRES
Tél. 1830
6 rue WARD SALEM, MASS.

MOTHER'S LUNCH
C. DELANDE, Prop.
DERBY ST. SALEM, MASS.

AL'S DINER
ARTHUR ST. PIERRE, Prop.
Special for the Delegates
DINNER, 50c
Fried Clams, 35c—with French Fried,
Lettuce and Tomatoes
BEER AND WINE

TED'S MASTER SERVICE
General Tires, Batteries, Radios
Fuel and Range Oils
Tel. 508
47 CANAL ST. SALEM, MASS.



BNQ



C 000 272 762